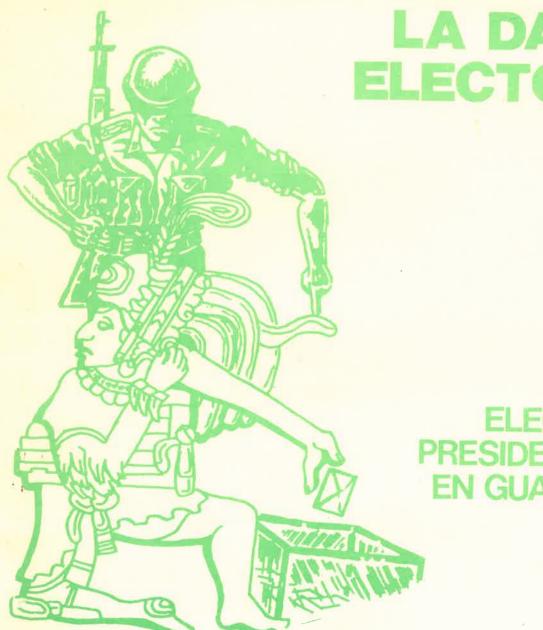


## ERUPCION INTERNACIONAL

VIVIMOS PARA LUCHAR - LUCHAMOS PARA TRIUNFAR

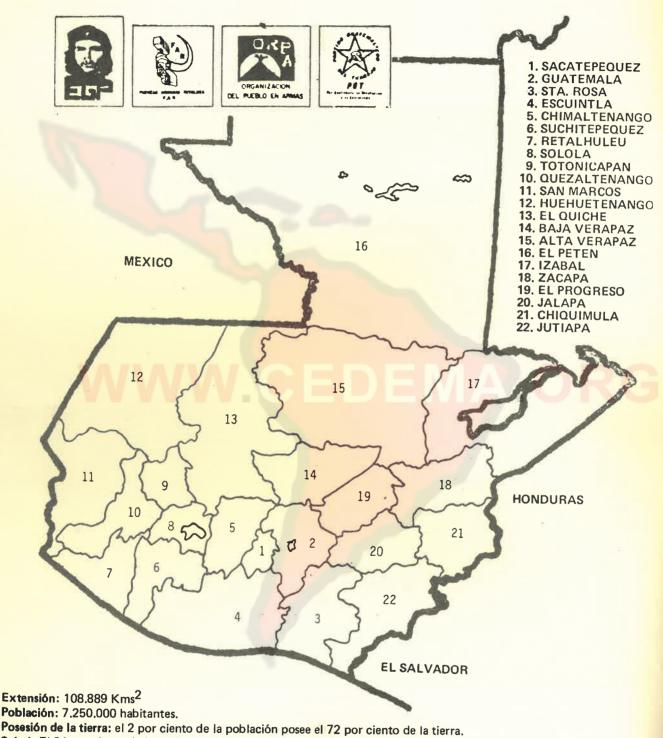
ORGANIZACION DEL PUEBLO EN ARMAS



LA DANZA ELECTORAL

> **ELECCIONES PRESIDENCIALES EN GUATEMALA**

### **GUATEMALA**



Salud: El 81 por ciento de los niños menores de 5 años están desnutridos. Tasa de mortalidad infantil:

81 por cada mil nacidos vivos en el campo, hay un médico por cada 25.000 habitantes.

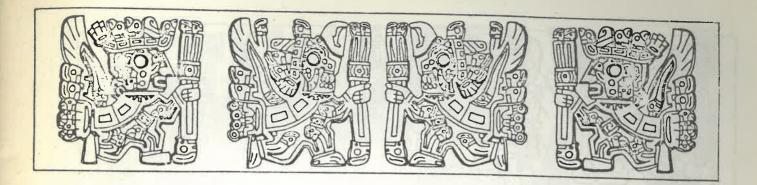
Vivienda: en 1979 (antes del terremoto) faltaban 674.000 viviendas. El 76 por ciento de la población en la ciudad capital carece de agua corriente. El 90 por ciento de las viviendas en la zona

rural carecen de electricidad.

Educación: el 80 por ciento de la población no sabe leer ni escribir.

**Derechos Humanos:** 

Desde 1954 hasta hoy han sido asesinados más de 80.000 ciudadanos. En 1981 la represión gubernamental alcanzó la cifra de 13.500 muertos asesinados en los últimos 18 meses: 12 sacerdotes, 190 catequistas, 49 periodistas... (entre otros)

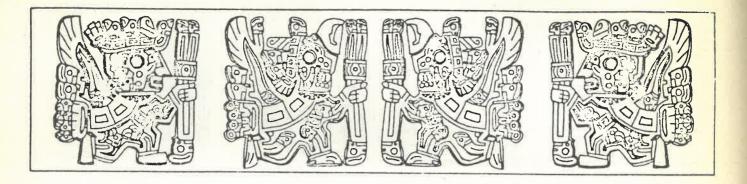


## WWW.CEDEMA.ORG

A todos los pueblos, organizaciones y grupos que simpatizan con nuestra lucha de liberación.

A los comités de Solidaridad con el pueblo de Guatemala.

A todos cuantos quieren conocer la historia y vida reales de nuestro pueblo.



# ELECCIONES Y... ELECCIONES

El poder establecido, a cuya área de influencia no escapa el lenguaje, pretende imponer un sentido unívoco y universal a las palabras; las asocia arbitrariamente, para que evoquen de manera inconsciente y hasta emocional significados previamente establecidos, que poco o nada tienen que ver con lo que sucede realmente.

Esto pasa, entre otros, con el término "elecciones". Pareciera que por sí mismo y de forma connatural indica: democracia, pluralismo, posibilidad de "elegir", expresión de la voluntad popular, expectativas de cambio, lucha honesta por el poder.

Y, sin embargo, la realidad es con demasiada frecuencia no sólo diferente sino claramente opuesta. Hablar de elecciones en Guatemala es despertar en el pueblo tristes vivencias de demagogia, caciquismo, groseras manipulaciones de la voluntad popular, sucias intrigas por el reparto del poder entre unos cuantos que, de vez en cuando, pretenden escudarse en los votos para legitimar ante el mundo lo que es a todas luces ilegitimable: un sistema genocida.

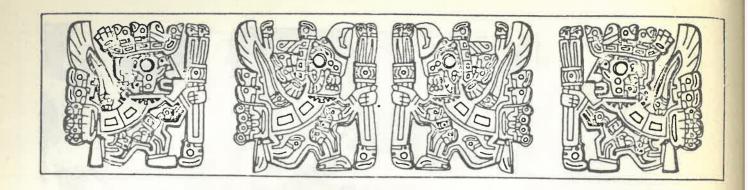
Para el pueblo natural, los obreros y amplios sectores de la pequeña burguesía, elecciones quiere decir sin más "farsa" y "comedia". Nada puede cambiar en Guatemala a base de elecciones. Para hacer frente a los auténticos problemas de nuestra sociedad, es necesario cambiar de raíz la actual estructura de explotación, caracterizada por la militarización del poder oligárquico. Eso sólo puede lograrse a partir de la instauración de un gobierno auténticamente revolucionario, popular y democrático, al que sólo puede llegarse por la lucha político-militar y de masas.

Cuando ustedes lean estas páginas y sepan lo que han sido las elecciones en Guatemala, entenderán por qué nuestro pueblo se desentiende del montaje electoral y, en cambio, concentra todas sus fuerzas en derrocar el sistema. De nada sirve cambiar los collares, si continúan los mismos perros. Son ellos mismos, el imperialismo norteamericano y la oligarquía militarizada, quienes han deslegitimado e invalidado ante el pueblo el mecanismo electoral. Son ellos quienes, no contentos con "reírse" de los resultados electorales, iniciaron hace mucho tiempo una política de exterminio del pueblo mediante el hambre, las torturas y los asesinatos masivos y continuos. Son ellos, en definitiva, quienes nos han forzado a organizarnos y a defendernos, tarea en la que no cejaremos hasta alcanzar la victoria.

VIVIMOS PARA LUCHAR LUCHAMOS PARA TRIUNFAR



La primavera democrática (1944-1954)

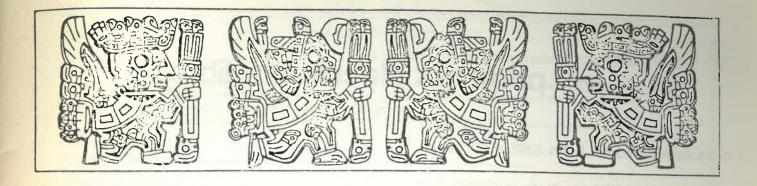


## WWW.CEDEMA.ORG

Del 20 de Octubre de 1944 hasta junio de 1954 Guatemala vivió una experiencia democratizadora y modernizante. Muchos la han calificado, y la siguen calificando de "Revolución". Para la oligarquía tradicional y el Gobierno de los Estados Unidos era un camino hacia el "comunismo", a pesar de que sus inspiradores fueran netamente antisocialistas y antimarxistas. Examinando desapasionadamente los proyectos sociales y las medidas que se implementaron, podemos afirmar que se trato de un intento de "reforma" capitalista, con sentido nacionalista y modernizante.

Aunque algo muy diferente de una auténtica revolución, esto representó mucho para un pueblo que sólo había conocido dictaduras y represión. Por primera vez en su historia, el pueblo guatemalteco celebró unas elecciones presidenciales normales, es decir, catalogables dentro de lo que normalmente se entiende por elecciones libres y democráticas. Cesó la represión y surgió un espacio, jurídico y político, para la libertad de expresión, organización y movilización. Con la Reforma Agraria se esbozó el camino para llegar a la deseada modernización capitalista de las estructuras de producción. Pero... aquello no pasó de ser una flor en gérmen.

La oligarquía tradicional, las grandes compañías y el propio gobierno de los Estados Unidos, al más alto nivel, decidieron poner fin a aquella primavera.



## WWW.CEDEMA.ORG

#### Primera parte:

### LA PRIMAVERA DEMOCRATICA (1944-1954)

- A. Las primeras elecciones libres
  - 1. El Gobierno de Juan José Arévalo
  - 2. Sin embargo...
- B. Las elecciones de 1950: profundizar las reformas
  - 1. El proceso electoral
  - 2. Los objetivos del gobierno de J. Arbenz
  - 3. Medidas para lograrlos
  - 4. Junio de 1952: Es aprobada la Ley de Reforma Agraria
  - 5. Arbenz contra las cuerdas
  - 6. La ofensiva para derrocar a Arbenz.
  - 7. El final de la democracia

### A. Las primeras elecciones libres

#### 1. EL GOBIERNO DE JUAN JOSE AREVALO

En diciembre de 1944, tras 70 años de dictadura, tienen lugar las primeras elecciones libres de la historia de Guatemala. El intelectual Juan José Arévalo obtiene el 85 por ciento de los votos, cinco veces más que sus dos competidores juntos. El 15 de marzo de 1945 tomó posesión de su cargo.

Los objetivos de su gobierno se encaminaron en una doble dirección: el establecimiento de una democracia formal y la modernización de la economía, teñida de feudalismo. Hacia eso apuntaron todas las leyes y reformas emprendidas durante su mandato:

Una nueva Constitución, democrática, que abolió las leyes de vagancia y del trabajo forzoso. Las leyes contra la vagancia, aprobadas en 1934, exigían que todos los indios trabajaran (en las grandes fincas, construcción de carreteras, etc.) cuando menos 150 días al año, gratuitamente. Los que se oponían eran encarcelados. El trabajo forzoso había sido también instituído por legislación: los agentes de las fincas iban a los poblados a prestar dinero; cuando llegaba la época de la recolección, obligaban a ir a trabajar a las fincas a todos sus deudores, con el apoyo de los funcionarios locales.

Cesó la represión y se promulgaron leyes que garantizaban la libertad de expresión, de prensa, de partidos políticos, la autonomía universitaria, etc.

Un Código del Trabajo, promulgado en 1947, que por primera vez en la historia de Guatemala incluía contratos obreropatronales obligatorios, salarios mínimos, derecho de huelga y de sindicalización.

Una serie de mejoras sociales: un tercio del presupuesto total del país fue dedicado a la construcción de escuelas, viviendas, hospitales, el seguro social para los trabajadores...

Una Ley de Arrendamientos Forzosos, promulgada en 1949 y concebida para obligar a los latifundistas a seguir alquilando sus tierras ociosas a los campesinos. La mayoría de las antiguas plantaciones alemanas de café, expropiadas durante la II Guerra Mundial, se convirtieron en fincas nacionales, que se arrendaban a particulares, a cooperativas o a sociedades por acciones.

Un programa de estímulo a la inversión para lograr una diversificación de la producción. El Instituto de Fomento de la Producción (INFOP) y el Banco de Guatemala aportaron créditos para la diversificación de la producción agrícola. La Ley de Fomento Industrial de 1947 dió incentivos a la producción industrial privada, sobre todo al procesamiento de recursos nacionales.

#### 2. SIN EMBARGO...

La nueva Constitución negó el derecho a voto a las mujeres analfabetas (el 76 por ciento de las mujeres y el 95,2 por ciento de las mujeres naturales, según el censo de 1950).

Los trabajadores urbanos, bananeros y ferrocarrileros (la United Fruit Co. tenía 15.000 obreros y la IRCA —Internacional Railways of Central América— 5.500 empleados) aprovecharon el espacio de las libertades democráticas para organizarse y exigir lo establecido por el Código del Trabajo. Pero el proletariado campesino (en 1945, el 90 por ciento de la fuerza de trabajo era rural) siguió más o menos lo mismo. Los salarios del campo aumentaron poco o nada (2 Q. a la semana en 1945). El Código de Trabajo de 1947 no preveía la sindicalización en fincas que emplearan a menos de 500 trabajadores. Una enmienda de 1948 permitió su organización, pero exigiendo que los sindicatos campesinos tuvieran al menos 50 miembros iniciales, de los cuales dos tercios debían saber leer y escribir.

El programa agrario no pasó de las bellas palabras. El poder de los terratenientes quedó intacto. No hubo expropiaciones. El propio Arévalo llegó a decir: "En Guatemala no existe problema agrario; antes bien los campesinos se hallan sicológica y políticamente impedidos para trabajar la tierra. El gobierno creará para ellos la necesidad de trabajar, pero sin perjudicar a ninguna otra clase".

Intactos quedaron asímismo los intereses de las compañías extranjeras (UFCo., IRCA, Electric Bond and Share). Lo único que intentó el gobierno fue reglamentar en alguna medida sus operaciones.

En resumen: el gobierno de Juan J. Arévalo se caracterizó por sus "reformas" excesivamente tímidas y moderadas, sin alterar para nada la estructura social y productiva del país. A pesar de ello, en su discurso de despedida, Arévalo hizo notar que durante su mandato había tenido que hacer frente a treinta y dos intentos de golpe de Estado.

#### ¿CUANTAS CONSTITUCIONES HA TENIDO GUATEMALA DESDE 1821 HASTA HOY?

J. Thesing hizo el siguiente cálculo en 1970:

"Desde la independencia en el año 1981 hasta ahora ha habido un total de 25 constituciones, lo que se puede calificar como bases constitucionales y leyes constitutivas que han regido la vida política de Guatemala. Aquí están incluídas todas las modificaciones de las Constituciones. Esto significa que cada ley Constitutiva sólo estuvo en vigor por un promedio de 6 años".

#### ... Y CUANTOS PRESIDENTES?

El citado autor los contó hasta 1970 (añadir 2 más)

"Hasta ahora ha tenido Guatemala un total de 62 gobernantes. Cada uno sólo gobernó un promedio de 2 años, 4 meses y 24 días. Entre estos están incluídos los que gobernaron 18 años como Justo Rufino Barrios; 22 años, como Manuel Estrada Cabrera y 14 años como Jorge Ubico.

De esos 62 gobernantes, 33 fueron militares. Muy pocos de ellos llegaron al poder por medio de elecciones bres"

#### LOS SIETE ULTIMOS HAN SIDO:

Carlos CASTILLO ARMAS (1954-1957)
Miguel IDIGORAS FUENTES (1958-1963)
Enrique PERALTA AZURDIA (1963-1966)
Julio César MENDEZ MONTENEGRO (1966-1970)
Carlos ARANA OSORIO (1970-1974)
Kjell LAUGERUD GARCIA (1974-1978)
Romeo LUCAS GARCIA (1978-1982)

## B. Las elecciones de 1950: profundizar las reformas

#### 1. EL PROCESO ELECTORAL

La Constitución de 1945 prohibió la reelección presidencial. De ahí que Arévalo no aparezca en la contienda electoral. Los primeros en anunciar su candidatura fueron el Jete de las fuerzas armadas, Francisco Arana, y el Ministro de Defensa Jacobo Arbenz, representando respectivamente a la derecha opositora y a los partidos simpatizantes de la "revolución" de octubre.

El asesinato de Arana, en plena campaña electoral, provocó un levantamiento militar encabezado por sus seguidores derechistas. Estudiantes y trabajadores, con armas distribuídas por el gobierno, lograron dominar la insurrección y mantener a Arévalo en el poder.

La campaña fue de nuevo interrumpida por otro intento de golpe militar derechista, encabezado por el coronel Carlos Castillo Armas (el que Washington impondrá como Presidente 4 años más tarde).

Tras los incidentes mencionados, la contienda electoral se desarrolló entre tres candidatos:

Miguelaldígoras Fuentes, antiguo ubiquista, representante de los adversarios de la "revolución" (será el sucesor de Castillo Armas, cuando éste sea asesinado en 1957).

Jorge García Granados, un diplomático, proveniente de una de las "mejores familias" del país. Estaba apoyado por sectores reformistas moderados.

Jacobo Arbenz Guzmán, a quien respaldaban los trabajadores organizados, los campesinos, los grupos más radicales de la pequeña burguesía, dos de los partidos revolucionarios y el aún no legalizado Partido Comunista (Partido Guatemalteco del Trabajo).

Este último, que había formado parte de la Junta Revolucionaria del 20 de octubre, fue quien obtuvo la mayoría de los votos: el 63 por ciento del total de los votos y el 77

por ciento de los votos de analfabetos (varones), que por primera vez en la historia del país pudieron acceder a las urnas. Con sus 37 años de edad, Arbenz se convertía, el 15 de marzo de 1951, en el Jefe de Estado más joven de todo el continente americano. Su esposa, María Cristina Villanova, pertenecía a una de las "catorce familias" salvadoreñas, dueñas de casi todos los recursos del país. El padre de la primera dama guatemalteca había sido uno de los consejeros del dictador Maximiliano Hernández Martínez, a cuyas órdenes fueron ejecutadas más de 30 000 personas, a principios de 1932.



#### **CENSO AGROPECUARIO DE 1950**

#### NUMERO DE FINCAS, SUPERFICIE Y CLASIFICACION POR TAMAÑO DE LAS MISMAS

Tamaño de las fincas	Número de fincas	% de fincas	Número de manzanas	% de manzanas
Menores de 5 manzanas	265.629	76,2	478.886	9,0
De 5 manzanas a 1 caballería (a)	75.485	21,7	1.008.202	18,8
De 1 a 10 caballerías	6.488	1,9	1.161.803	21,9
De 10 a 20 caballerías	5.569	0,1	506.188	9,5
De 20 a 50 caballerías	358	0,1	707.869	13,3
De 50 a 100 caballerías	104	_	468.070	8,8
De 100 a 200 caballerías	32	_	280.476	5,3
De 200 y más	22		714.069	13,4
TOTAL	348.687	100,0	5.315.475	100,0

FUENTE: Censo Agropecuario de 1950

(a): Una caballería equivale a 64 manzanas o 45 hectáreas

#### **ALGUNAS OBSERVACIONES:**

- 1. Este censo reveló la elevadísima concentración existente en la propiedad de la tierra. En tanto que el 97,9 por ciento del total de las fincas eran menores de una caballería y representaban sólo el 27 por ciento de la tierra cultivada, el 2,1 por ciento de las fincas restantes poseían el 72,2 por ciento de la tierra. Las de más de 50 caballerías, equivalentes en número a apenas el 1 por ciento del total de fincas, representaban más de la cuarta parte de toda la tierra cultivable.
- 2. Pero aún había más. El Censo reveló también que el 57 por ciento de los campesinos no poseían tierra alguna, mientras un puñado de latifundistas tenían en 22 fincas nada menos que 714.069 manzanas, o sea unas 11.157 caballerías, equivalentes a unas 525.000 hectáreas.
- 3. Todavía un punto más. Los latifundistas mantenían ocioso el 60 por ciento aproximadamente de sus tierras.
  - 4. Esta situación de 1950 sigue siendo fundamentalmente idéntica en 1982.

#### 2. LOS OBJETIVOS DEL GOBIERNO DE J. ARBENZ

Según sus propias palabras:

"Primero, convertir (a Guatemala) de una nación dependiente con una economía semicolonial en un país económicamente independiente;

segundo, transformar a nuestra nación atrasada, con una economía predominantemente feudal, en un país capitalista moderno.

y tercero, llevar a cabo esa transformación de manera que traiga el estandar de vida más elevado posible a las grandes masas del pueblo".

En síntesis, se trata de un programa de capitalismo nacional e independiente, con la preocupación de una mejor distribución de la renta nacional.

#### 3. MEDIDAS PARA LOGRARLOS

Promover la industrialización para sustituir importaciones, utilizando y procesando recursos nacionales. Para ello, había que alentar a la empresa privada y exigir a los inversionistas extranjeros que respetaran la soberanía nacional (acatando la legislación vigente sobre el trabajo, pagando impuestos, abstenerse de crear monopolios y de intervenir en la política interna, etc.).

Frente a los tres monopolios norteamericanos ya establecidos (UFCo., IRCA y EEG), tratar de limitar su poder, no nacionalizándolos, sino compitiendo con ellos: la planta eléctrica de Jurún-Marinalá proporcionaría un servicio mejor y más económico que la EEG la carretera del Atlántico competiría con el oneroso monopolio del IRCA sobre los transportes (según el Banco Mundial, las taritas del IRCA para todo lo que no fuera el plátano de la UFCo, eran las más elevadas del mundo); y un nuevo puerto en el Atlántico, el de Santo Tomás, haría la competencia a Puerto Barrios, propiedad de la UFCo.

Promover una Reforma Agraria, clave para la expansión del mercado interno y del poder adquisitivo de las masas, en un país cuya fuerza de trabajo era rural en un 90 por ciento. Para poder llegar a una industrialización capitalista, era necesario devolver la tierra a los campesinos, con lo cual estos pudieran aumentar su poder adquisitivo

Contempla la expropiación de las fincas de más de 100 nectáreas, sobre todo las que estén ociosas, para ser distribuídas a beneficiarios idóneos.

Los campesinos recibirán las tierras en parcelas no mayores de 20 hectáreas, en propiedad o en usufructo vitalicio, y la pagarán a razón del 3 al 5 por ciento de su producción anual.

La indemnización se hará mediante bonos gubernamentales a 25 años, con el 3 por ciento de interés, quedando el valor de la tierra determinado por la tasación hecha en 1952 por los propios finqueros con propósitos fiscales.

La ley sería aplicada por Comités Agrarios (la mayoría de cuyos miembros representaban a los campesinos); todas las apelaciones serían atendidas directamente por el Presidente.

Del mismo modo, se distribuirían también las tierras de las fincas nacionales de propiedad estatal.

#### 5. ARBENZ CONTRA LAS CUERDAS

Con estas medidas, que sólo pretendían propiciar una modernización capitalista del país, Arbenz se vió acosado por los dos sectores que Arévalo había dejado intactos: los monopolios norteamericanos y la oligarquía terrateniente.

Arbenz trató de mostrarse firme en sus propósitos:

en 1951, confiscó 10.000 hectáreas a la UFCo., como garantía del pago de salarios atrasados, al utilizar esta compañía medidas coercitivas contra el gobierno y contra los trabajadores (despidió a 4.000).

en 1952 se repartieron 107 fincas nacionales, y en enero de 1953 comenzó la expropiación, aunque se respetó la integridad de las fincas de cualquier tamaño que estuvieran bien trabajadas.

en julio de 1953, con motivo de una huelga por demanda de aumento de salarios, ordenó una auditoría de los libros de la EEG y le exigió el pago del aumento salarial y de los impuestos atrasados.

También requisó el activo de IRCA, por incumplimiento de los pagos de impuestos.

Para junio de 1954, unas 100.000 familias de campesinos se habían beneficiado ya de la Reforma, que también incluía técnicos y créditos. Se llegó a repartir el 16,3 por ciento de las tierras ociosas de propiedad privada.

A la UFCo., que poseía unas 225.000 Hectáreas —de las que sólo cultivaba el 15 por ciento— se le expropiaron



162.000, valoradas por la propia UFCo. para efectos fiscales en 1.185.115 Q.

La oligarquía terrateniente y los monopolios norteamericanos, respaldados por el gobierno de Washington, empiezan a oponerse sistemáticamente a las reformas de Arbenz:

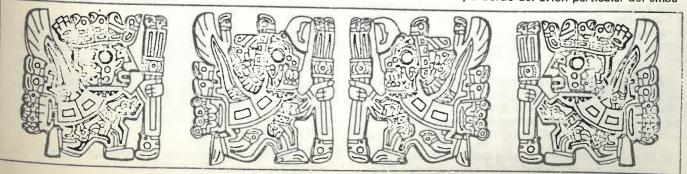
Los terratenientes obstaculizaron al máximo la puesta en práctica de la Reforma Agraria, a menudo con represalias violentas contra los campesinos. Estos, a su vez, se precipitaron en ocasiones y ocuparon tierras antes de que concluyeran las formalidades legales.

La UFCo., respaldada por el Departamento de Estado, exigía una indemnización de 16 millones de dólares.

La situación interna comienza a polarizarse entre partidarios y adversarios de las reformas. La gran coalición de 1944 empieza a resquebrajarse. Los trabajadores, los campesinos naturales y algunos sectores nacionalistas de la pequeña burguesía seguían apoyando al gobierno. Pero, por otro lado, iba tomando fuerza el movimiento opositor, integrado por latifundistas, la burguesía dependiente de los intereses norteamericanos, profesionales pequeño burgueses, la iglesia católica y muchos oficiales del ejercito.

#### 6. LA OFENSIVA PARA DERROCAR A ARBENZ

El 3 de Julio de 1954 llega a la capital de Guatemala Carlos Castillo Armas, a bordo del avión particular del emba-



jador norteamericano Peurifoy y acompañado por éste, para hacerse cargo del poder. Pero antes se había organizado y preparado minuciosamente todo el complot, a distintos niveles:

#### OFENSIVA IDEOLOGICA

Había comenzado ya en tiempos de Arévalo. En los principales medios de difusión y en el Congreso norteamericano se le denunció como "pro-comunista". Esta orquestada campaña no hizo sino acrecentarse en tiempos de Arbenz. Esto hizo que la confrontación interna se planteara en términos de comunismo/anticomunismo. El movimiento opositor se erigió en movimiento anticomunista, lo que le valió el apoyo incondicional de la Iglesia católica. En mayo del 54 el propio Secretario de Estado, John Foster Dulles, ataca directa y abiertamente al régimen de Guatemala y se intensifica en Estados Unidos la campaña contra el "comunismo" guatemalteco.

#### OFENSIVA POLITICO-DIPLOMATICA

Tanto dentro como fuera de Guatemala hubo múltiples conspiraciones para derrocar al régimen de Arbenz. En marzo de 1953 una de esas conjuras, en que se hallaban implicados gobiernos centroamericanos vecinos, condujo a un levantamiento armado de derechas en Salamá, y en abril de 1953 dió por resultado el retiro guatemalteco de la Organización de Estados Centroamericanos. En enero de 1954, el gobierno interceptó correspondencia conspiratoria entre Castillo Armas e Idígoras Fuentes. Durante la Conferencia Interamericana de la OEA de marzo de 1954, en Caracas, Estados Unidos movió todos los hilos para obtener la aprobación de una resolución que pedía la unidad hemisférica en la defensa mutua contra la "agresión comunista". Estados Unidos tenía las manos libres para intervenir en cualquier país donde existiera semejante "amenaza". Era evidente que Guatemala estaba en esa perspectiva.

El régimen de Arbenz estaba ya cercado, política y diplomáticamente. Cuando, al día siguiente de la invasión, el Gobierno de Guatemala presentó una protesta formal ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Henry Cabot Lodge (importante accionista de la UFCo.), delegado norteamericano y presidente del Consejo de Seguridad, determinó que no era un caso de agresión internacional, sino de "guerra civil" interna, que no incumbía al Consejo.

#### OFENSIVA ECONOMICA

Estados Unidos negó ayuda para construir la carretera del Atlántico; apoyó las reclamaciones de la UFCo., y terminó por suspender toda ayuda económica a Guatemala. Logró, además, que los otros organismos internacionales de crédito hicieran lo mismo, sobre todo a partir de 1950, cuando Arbenz se negó a acatar las recomendaciones de una misión del Banco Mundial. Por lo que se refiere a la ayuda militar, ya desde 1948 Guatemala sufría el embargo de armamentos por parte de Estados Unidos y de todos sus aliados. Y sin embargo, el "pretexto" para la invasión sería la llegada a Puerto Barrios de un cargamento de armas checas en un buque sueco denominado Alfhem.

#### **OFENSIVA MILITAR**

Varios opositores de Arbenz se habían instalado en los países vecinos: Nicaragua, Honduras, México... A principios de 1953, la CIA estableció contacto con ellos, escogiendo como jefe de la conspiración ("liberación", según ellos) al Coronel Carlos Castillo Armas, graduado en Fort Leavenworth, Kansas, y proporcionando fondos para el adiestramiento, el equipo y el pago de una fuerza de mercenarios. Los preparativos incluyeron también sobornos a los altos mandos del ejército, con participación muy directa del embajador Peurifoy.

Ahora bien, si la planificación y ejecución de la intervención corrieron a cargo de la CIA y el Departamento de Estado, la decisión de intervenir fue tomada en las altas esferas del gobierno norteamericano, entre mediados y fines de 1953. Por entonces fue cuando el propio Presidente Eisenhower aprobó la decisión de intervenir (imucho antes de que llegaran las armas checas!).

#### ¿QUIEN DECIDIO LA INTERVENCION NORTEAMERICANA EN EL GOLPE DE 1954?

"Hubo un momento en que tuvimos una situación desesperada, o por lo menos pensamos que así era, en la América Central, y tuvimos que deshacernos de un gobierno comunista que había asumido el poder, y nuestros primeros esfuerzos fueron derrotados por un grave accidente, y tuvimos que ayudar, enviar inmediatamente alguna ayuda".

Dwight E. Eisenhower, el 10 de Junio de 1963

#### 7. EL FINAL DE LA DEMOCRACIA

El 18 de junio de 1954 las tropas mercenarias de Castillo Armas invadieron Guatemala desde Honduras, deteniéndose en Esquipulas. Aviones de la CIA, tripulados por pilotos norteamericanos, desataron un bombardeo sobre la capital y otras ciudades, a fin de desmoralizar al gobierno de Arbenz.

Ante la deserción de muchos oficiales, el abandono de muchos de sus colaboradores, e incapaz de organizar una verdadera resistencia, Arbenz se negó a armar al pueblo y optó por confiar en algunos colegas militares más que en las masas dispuestas a defender los logros de su régimen.

El 27 de junio Arbenz entregó el poder a una Junta Militar encabezada por el coronel "leal" Carlos Enrique Díaz.

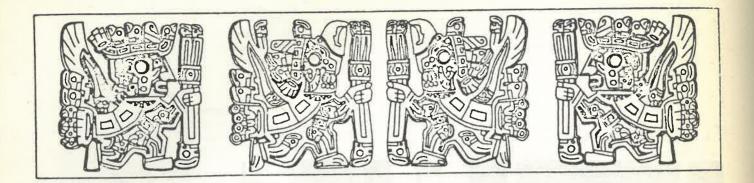
Peurifoy le exigió que fusilara, en el término de 24 horas, a una larga lista de comunistas. Díaz se negó, pero Peurifoy logró que fuera depuesto al día siguiente, a punta de pistola. Díaz fue sustituído por el coronel Elfego Monzón, un "verdadero anticomunista", más dócil y sumiso a los planes de Peurifoy.

El 30 de junio, Monzón voló a San Salvador para negociar con Castillo Armas. Cuando se mostraron incapaces de llegar a un acuerdo, Peurifoy voló a San Salvador para forzarlo. Y lo logró: ambos firmaron un acuerdo que dejaba a Monzón como jefe de una junta militar de cinco miembros, pero sólo hasta que esa junta eligiera a un jefe. Peurifoy se encargó que el jefe elegido fuera Castillo Armas, el preferido de la CIA.

Así concluyó la experiencia democrático-burguesa de la llamada Revolución del 20 de Octubre.



Elecciones sin democracia y sin pueblo (1954~1982)



Desde que la contrarrevolución asume violentamente el poder político, poniendo fin a la legalidad burguesa del régimen parlamentario, las elecciones han dejado de ser, en Guatemala, expresión de la voluntad popular. Hablando con propiedad, han dejado de ser elecciones para convertirse en cualquier otra cosa, como veremos a continuación. Y esta situación continúa siendo idéntica en 1982! Como idéntico continúa siendo desde 1954 el carácter anticomunista y contrainsurgente del Estado y de los diferentes gobiernos, golpistas o "constitucionales" —poco importa—, que se han ido sucediendo.

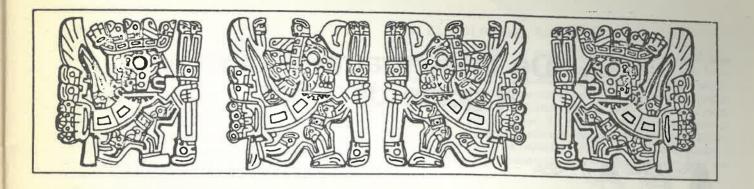
Sin embargo, vamos a diferenciar dos épocas en este largo periodo.

Incluímos en la primera los acontecimientos que culminan con el golpe de Estado del 30 de marzo de 1963. Epoca en alguna medida experimental y de transición, en que la "contrarrevolución" (léase los intereses de la oligarquía y del imperialismo) trata de encontrar, sin éxito, la nueva fórmula de estructurar el poder político correspondiente a la nueva estrategia de "desarrollo" y, sobre todo el sujeto, individual o colectivo, adecuado para implementarla. Ciertos acontecimientos en la región, como el triunfo de la Revolución cubana en 1959, y la aparición del movimiento revolucionario armado en el país en 1962, son factores que contribuyen a disipar todas las dudas: el ejército es la solución! La única fuerza social, capaz de hacer frente al desafío de la creciente efervescencia popular y conseguir la estabilidad que necesita el sistema para poder reproducirse. El golpe de 1963 es la revelación de esta decisión tomada por la oligarquía y el imperialismo. Es, por lo tanto, un acontecimiento crucial, el punto de arranque de una nueva situación, la que perdura hasta hoy.

La segunda época, desde el golpe del 63 hasta el momento actual, no es más que el desarrollo coherente de aquella decisión política en un proceso de creciente agudización de las contradicciones inherentes a la misma. Para "desarrollar" al país sin menoscabo de los intereses de la oligarquía y el imperialismo, es condición indispensable la "pacificación" del pueblo, que sólo puede lograrse con la represión. Ahora bien, en las condiciones histórico-sociales de Guatemala, a mayor represión, mayor radicalización de las aspiraciones populares y formas más organizadas de lucha, lo que supone mayor "inestabilidad" y, por tanto, requiere a su vez mayor represión. Y así sucesivamente...

Este círculo vicioso no es una especulación abstracta, sino lo que han ido verificando cada día con mayor nitidez los 25 últimos años de la historia guatemalteca, lo que vivimos hoy en el país.

A partir de esta contradicción de la realidad político-social de Guatemala, hay que entender lo que significan los diversos procesos electorales de esta época y la función cumplida por los partidos políticos, incluídos aquellos a través de los cuales la pequeña burguesía ha intentado arrebatarle al ejército algunas migajas del poder. No hay que negarles sus buenas intenciones "reformistas", pero es inevitable hacerles responsables, cuando menos, de una enorme dosis de "ingenuidad" política, aunque en principio lo verdaderamente ingenuo es creer en la ingenuidad de la política y de los políticos.



## WWW.CEDEMA.ORG

#### Segunda parte:

#### **ELECCIONES SIN DEMOCRACIA Y SIN PUEBLO (1954-1982)**

- A. De la contrarrevolución al golpe de 1963
  - 1. El plebiscito de 1954
  - 2. Las elecciones de 1958
  - 3. El gobierno del general Miguel Idígoras Fuentes.
  - 4. El golpe del ejército.
  - 5. La gestión de E. Peralta Azurdia.
- B. Los cuatro gobiernos "constitucionales"
  - 1. La elección de Julio César Méndez Montenegro (1966)
  - 2. La violencia organizada y"el chacal de Zacapa" (C. Arana Osorio)
  - 3. Las elecciones de 1970
  - 4. El fraude descarado: Las elecciones de 1974
  - 5. Las elecciones de 1978: El fraude sin nombre. También los muertos votaron.

## A. De la contrarrevolución al golpe de 1963



1. EL PLEBISCITO DE 1954

El objetivo central e inmediato de Castillo Armas fue anular todos los cambios y reformas efectuados en los 10 años anteriores: las tierras expropiadas volvieron a sus antiguos dueños; los sindicatos y demás formas de organización popular fueron abolidos; la censura de prensa llegó a extremos ridículos (entre los libros prohibidos figuraba la novela "Rojo y Negro" de Sthendal).

Se creó el "Comite de Defensa Nacional contra el Comunismo", una nueva fuerza policíaca especial de inteligencia: unas 9.000 personas fueron encarceladas o asesinadas en los primeros meses. La CIA y la Embajada Norteamericana facilitaban listas de "comunistas a eliminar".

La impopularidad de estas medidas pretendió ser contrarrestada con una consulta popular que diera alguna legitimidad democrática al régimen contrarevolucionario. Así se organizó un plebiscito, en octubre del 54 en medio de una creciente represión y caza de brujas. Se planteó, además, en unos términos, que le hicieron totalmente ilegítimo: el único candidato era el coronel Castillo Armas, al que había que votar sí o no, pero de forma verbal y pública.

Mal empezaban las cosas para quien pretendía "hacer en dos años más por el pueblo que lo que pudieron hacer los comunistas en diez". El vicepresidente Richard Nixon definió la situación como "el primer caso en la historia en que un gobierno comunista ha sido sustituído por un gobierno libre" (sic).

El interés del gobierno norteamericano consistía en experimentar en Guatemala una nueva estrategia de "desarrollo" que, eventualmente, sirviera de modelo para otros países del Continente. Esta estrategia se cifraba en: crear incentivos para la inversión extranjera, alentar por todos los medios a la empresa privada, impulsar la industrialización no elevando el poder adquisitivo de las masas populares sino mediante la integración centroamericana (Mercado Común Centroamericano), adiestramiento y perfeccionamiento del ejército y de la policía, etc.

Cuando Castillo Armas fue asesinado, el 26 de julio de 1957, dejaba algunos elementos útiles para la nueva estrategia: una nueva Constitución (julio de 1956) que no tenía las moderadas directrices progresistas de la anterior; un Código de Trabajo represivo y un Código del Petróleo (1955), por el que se entregaban 4.600.000 hectáreas del subsuelo guatemalteco al Cartel Internacional del Petróleo. Sin embargo, en lo esencial, la estrategia sufría un rotundo fracaso: Estados Unidos no había logrado ni "democratizar", ni hacer próspera a Guatemala; la corrupción administrativa había llegado a afectar a la propia ayuda norteamericana, y era evidente el descontento creciente de los trabajadores, a pesar de la represión.

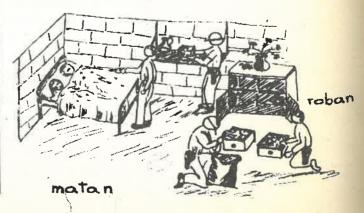
Ya en 1957 era claro que Estados Unidos, en su intento por consolidar la contrarrevolución, a base de sofocar las aspiraciones populares, sólo conseguía aumentar las contradicciones y los problemas inherentes a la misma contrarrevolución y a su estrategia de "desarrollo".

#### 2. LAS ELECCIONES DE 1958

Tras el asesinato de Castillo Armas, y de acuerdo con el Congreso de la República, se hizo cargo del poder Luís Arturo González López. Sólo duró hasta el 24 de octubre, en que fue derribado por una Junta Militar, que instauró a un triunvirato de coroneles, y anuló las elecciones que habian sido celebradas cuatro días antes.

Tres días después, el general Idígoras Fuentes uno de los candidatos a la presidencia, hizo que el Congreso designase al Coronel Guillermo Flores Armendaño para encabezar provisionalmente el gobierno y garantizar la celebración de elecciones correctas.

Estas se celebraron el 19 de enero de 1958, una vez que el gobierno de Washington decidió que su candidato predilecto, a falta de otro mejor, era Miguel Idígoras Fuentes. A pesar del apoyo norteamericano para su campaña electoral (100.000 \$), los resultados de las urnas no le fueron tan favorables como esperaba, pero el Congreso se pronunció finalmente por su candidatura.



### 3. EL GOBIERNO DEL GENERAL MIGUEL IDIGORAS FUENTES

Siguó en la misma línea de su predecesor, mostrándose igualmente incapaz de resolver los problemas económicos y sociales del país. En realidad, no satisfizo plenamente a ninguno de los poderes "fácticos": la oligarquía, el ejército y el gobierno de Washington.

La oligarquía se había agrupado, para defender sus intereses, en el Comité de Agricultores, Comerciantes, Industriales y Financieros (CACIF). El ejército, controlado y dirigido por asesores norteamericanos entró en plena fase de adiestramiento contrainsurgente, sobre todo después del triunfo de la Revolución cubana (1959). Idígoras rompió las relaciones diplomáticas con Cuba y permitió que en Guatemala fueran entrenadas las tropas reaccionarias que intentaron la invasión de Cuba, en 1961, por la bahía de Cochinos.

A pesar de todo, la situación del país era cada día más desastrosa en lo económico y más agitada en lo social, con lo cual Estados Unidos volvía a sentir que su estrategia era un rotundo fracaso.

En julio y noviembre de 1960, Idígoras tuvo que hacer frente a dos levantamientos militares que, si bien fueron reprimidos de manera sangrienta, indicaban claramente lo difícil de la situación (entre los conjurados estaban algunos jóvenes oficiales —Turcios Lima, Yon Sosa...—, que más tarde iniciarán el movimiento revolucionario armado).

El descontento y las movilizaciones populares, sobre todo estudiantiles, se hacen más intensos en los meses de febrero y marzo de 1962. Para intentar poner fin a esta situación, Idígoras establece, a finales de abril, un gabinete ministerial (ntegramente formado por militares, a excepción del titular de Relaciones Exteriores. Esta medida era como un preludio de lo que iba a suceder meses más tarde: el ejército como institución se adueña del poder político.

### 4. EL GOLPE DEL EJERCITO

El 30 de marzo de 1963, pocos días antes de celebrarse las elecciones, el ejército da un golpe de Estado y se hace cargo del poder una Junta presidida por el Coronel Enrique Peralta Azurdia. Al asumir el poder, el ejército no reemplaza a la oligarquía o af.imperialismo, sino que lo hace en su nombre y con su apoyo. La situación era tal que ya sólo el ejército, un ejército cada vez más cohesionado y poderoso, podía garantizar la realización de una política represiva y contrainsurgente, necesaria para el mantenimiento del sistema.

En 1962 ya habfan aparecido dos movimientos guerrilleros: el MR 13 de Noviembre y las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR). Las protestas populares contra la corrupción e ineptitud del gobierno hacían temer a la oligarquía la posibilidad de un levantamiento revolucionario. En mayo de 1962 se estableció una base secreta norteamericana en la provincia de Izabal, para adiestrar al ejército guatemalteco en la lucha contra las guerrillas. Estuvo dirigida por cinco miembros de las fuerzas especiales nortemericanas, que se habían especializado en contrinsurgencia en Laos. En Estados Unidos crecía la opinión de que había que apoyar más a los ejércitos, como únicas fuerzas estabilizadoras. Esta estrategia culminaría en la coordinación de los ejércitos de la zona, para combatir la subversión interna, mediante el pacto CONDECA (Consejo de Defensa Centroamericano, firmado en 1964 por los ministros de defensa de Guatemala, Honduras, El Salvador y Nicaragua).

Dentro de este contexto, local y regional, hay que situar el golpe militar de 1963. Peralta Azurdia no es más que un representante del ejército, verdadero depositario y sujeto del Estado y del poder político, a partir de esta fecha.

El ejército asume esta misión incorporándose progresivamente, a nivel de altos jefes y oficiales, en las filas de la oligarquía en sus diversos sectores: terrateniente, comercial, financiera e industrial. A este fenómeno de militarización del poder oligárquico y de oligarquización del poder militar hay que darle una importancia decisiva para entender lo que sucede en Guatemala desde 1963 hasta hoy.

Y, por supuesto, es un elemento clave para entender los distintos procesos electorales, el papel de los partidos políticos y la búsqueda de otras formas de lucha, por parte del pueblo.

#### EL PUEBLO DE GUATEMALA ESTA DEFRAUDADO DE LAS ELECCIONES DESDE HACE YA MUCHO TIEMPO

#### **ASI VOTO EN 1966:**

"En el año 1966 unos 2,1 millones de guatemaltecos tenían el derecho de participar en las elecciones. Pero sólo se inscribieron 944.170. A la elección presidencial finalmente ya sólo concurrieron 531.288. Esto significa que de 2,1 millones de ciudadanos con derecho a voto sólo concurrió el 25,3 por ciento a las urnas. El Presidente Electo obtuvo 209.204 votos, lo que significa que sólo fue electo por el 9,9 por ciento de los ciudadanos con derecho a voto, por lo que es el Presidente de una minoría muy pequeña. Finalmente todavía hay que agregar que de los 531.288 votos depositados, 64.060 fueron nulos, lo que significa que el 12,2 por ciento de los votantes no quisieron o no pudieron tomar ninguna decisión política".

#### ...Y ASI EN 1970:

"En 1970, unos 2,4 millones de guatemaltecos tuvieron el derecho de participar en las elecciones. Pero sólo se inscribieron unos 1,2 millones en el Registro Electoral. A las elecciones mismas sólo concurrieron 640.684, o sea el 26,7 por ciento de los ciudadanos con derecho a voto. El candidato electo obtuvo 251.135 votos, o sea el 10,4 por ciento de los votos de la totalidad de los ciudadanos con derecho a votar. Por otra parte, 61.360 votos fueron nulos, lo que significa que el 9,5 por ciento de los votantes no quisieron o no pudieron decidirse políticamente".

#### 5. LA GESTION DE E. PERALTA AZURDIA

La forma en que Peralta Azurdia Ilevaba la lucha contra las guerrillas no era del todo satisfactoria para los norteamericanos. No prestaba mucha atención a las directrices de los 34 asesores militares que en 1965 tenía el gobierno norteamericano en Guatemala. Rechazó también algunos proyectos y ofertas de créditos por parte de la AID.

Peor aún. No se mostraba muy partidario de permitir un incremento del programa de asistencia militar y restringió el número de oficiales guatemaltecos que iban a entrenarse a los Estados Unidos

Cuando el senador norteamericano Wayne Morse le amenazó con una intervención de Estados Unidos si las cosas no mejoraban, Peralta respondió muy enfadado: "Nosotros no somos la República Dominicana. El gobierno de Guatemala puede arreglárselas por sí mismo contra cualquier subversiyo".

Por otra parte, la situación interna no mejoraba, ni económica ni socialmente. Así que lo más sensato pareció convocar unas elecciones, como fórmula para sustituir a Peralta Azurdia y lograr una pacificación interna, a la vez que un mejor entendimiento con los Estados Unidos.

## B. Los cuatro gobiernos constitucionales

#### 1. LA ELECCION DE JULIO CESAR MENDEZ MONTENEGRO (1966)

El líder de la oposición en tiempos de Peralta fue Mario Méndez Montenegro, a la cabeza del Partido Revolucionario (PR), heredero de la "revolución". Ya había sido designado candidato presidencial, cuando murió siendo relevado por su hermano Julio César.

El Movimiento de Liberación Nacional (MLN), partido ultraderechista de Castillo Armas, postuló como candidato al coronel Ponciano.

El Partido Institucional Democrático (PID), recientemente creado, presentó al coronel Aguilar de León, como candidato.

Estos fueron los tres candidatos; un civil y dos militares. La muerte de Mario, a la que se dió carácter de asesinato, aunque parece más bien haber sido un suicidio, generó una simpatía electoral por su hermano. Mencionemos también que el PGT en la clandestinidad y las FAR llamaron a votar por Julio César. Parecía la persona ideal, por su condición de intelectual y civil, de trayectoria democrática, para cambiar el decorado de la escena política guatemalteca.

Las urnas se inclinaron a su favor, aunque los resultados electorales no se dieron a conocer hasta pasados ocho días de celebradas las elecciones, y a pesar del elevado índice de abstención (43,7 por ciento).

En ese tiempo intermedio, el ganador de las elecciones firmó un pacto con el ejército, mediante el cual iba a recibir el poder formal, renunciando prácticamente al poder real. Entre las cláusulas de dicho pacto estaban: declarar fuera de la ley al comunismo y rechazar de plano cualquier colaboración con elementos comunistoides; no hacer ningún cambio en la estructura del ejército, el único facultado para ello sería el ministro de defensa, el cual debía continuar siendo, el coronel Arriaga Bosque, uno de los hombres fuertes de la dictadura anterior; en tercer lugar, imposibilidad de ofrecer cargos castrenses a los militares que habían colaborado con el régimen de la "revolución".

El gobierno de Estados Unidos también aceptó con satisfacción al nuevo Presidente, pues según parece les prometió a los asesores militares norteamericanos manos libres para luchar contra la guerrilla. La oligarquía, por su parte, requirió una intensificación de su presencia y de su poder en determinados ministerios, y, en general, en todo el aparato del Estado (Consejo Nacional de Planificación Económica, Junta Monetaria, Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Comisión de Salarios, etc.).

Así quedaba formado el primer gobierno "constitucional" después del golpe del 63, tras unas elecciones democráticas.

## 2. LA VIOLENCIA ORGANIZADA Y EL "CHACAL DE ZACAPA" (C. ARANA OSORIO)

Como era de esperar, las medidas reformistas y democráticas que habia prometido Méndez Montenegro, buen líder estudiantil en otros tiempos, no pudieron llevarse a cabo. La represión se amplió y llegó a verdaderos límites de crueldad y sadismo.

El coronel Carlos Arana Osorio, agregado militar de la embajada de Guatemala en Washington, fue nombrado jefe del comando militar en Zacapa, donde la guerrilla era más activa. Tras entrenar a sus tropas, asistido por un contingente norteamericano de Boinas Verdes, emprendió una campaña represiva, semejante en muchos aspectos a las desatadas en Vietnam. La invasión de aldeas, en busca de armas o de sospechosos, las detenciones, interrogatorios y torturas, e incluso el bombardeo de aldeas y zonas enteras con napalm, llegaron a ser prácticas corrientes. Amnistía Internacional calcula en más de 8.000 las víctimas de esta campaña de Arana, entre 1966 y 1968.

Lo de Arana no fue algo aislado. Formaba parte de una reorganización e institucionalización de la represión, que se efectua en tiempos de Méndez Montenegro. Como parte de ese programa hay que destacar el reforzamiento de la policía y la aparición de los denominados "grupos paramilitares".

El gobierno de Estados Unidos intensificó en este periodo su ayuda para el programa policial. En 1970 eran más de 30.000 las personas que habían recibido entrenamiento de la Oficina de Seguridad Pública (OPS). Además, en esta época es cuando se formó la Policía Militar Ambulante, "para combatir la insurgencia rural y el bandidismo allí donde faltaba la protección de la policía civil"; y la Guardia de Hacienda fue dedicada a operaciones de contrainsurgencia. Estas dos unidades policiales son responsables de miles de secuestros y asesinatos.

En los años 1966 y 1967 aparecieron también los primeros escuadrones de la muerte o grupos paramilitares ("Mano Blanca", "Ojo por Ojo", "El Buitre Vengador"...). En realidad eran y siguen siendo cuerpos especializados del ejército y de la policía. El MLN ha estado también directamente implicado en estos grupos. Esta organización e intensificación de la represión provocaron un cierto auge de la lucha guerrillera, o más bien algunos golpes espectaculares, como fueron el asesinato de dos consejeros militares y del embajador norteamericano Gordon Mein (en 1968) y el secuestro y ejecución del embajador alemán Von Sprety (en 1969).

Mientras tanto, el sanguinario coronel Carlos Arana Osorio, ya conocido como "el chacal de Zacapa", se preparaba para candidato presidencial en las próximas elecciones.

#### PARTIDOS POLÍTICOS DE GUATEMALA INSCRITOS EN EL REGISTRO ELECTORAL

#### P.R. PARTIDO REVOLUCIONARIO

Fundado en 1957 por algunos de los participantes en la "revolución" del 44; ha girado continuamente a la derecha, conservando de revolucionario sólo el nombre. Forma parte de la actual coalición gubernamental. Su base social son algunos sectores, rurales y urbanos, de clase media, y muchos burócratas. Su lema: "hacer rico al pobre y más rico al rico". Es antisocialista y anticomunista.

#### MIN MOVIMIENTO DE LIBERACION NACIONAL

Fundado en 1960. Es la herencia política del ejército invasor de Castillo Armas (1954). Ha colaborado muy directamente en la contrainsurgencia y en la represión llevada a cabo por los escuadrones de la muerte. Estuvo en los gobiernos del 70 y del 74. Su base social son pequeños y grandes finqueros, comerciantes medios, burócratas... Su líder máximo, Mario Sandoval Alarcón es un anticomunista furibundo; se dice que tiene a sus órdenes un ejército privado de 3.000 hombres. Ultraderechista.

#### P.I.D. PARTIDO INSTITUCIONAL DEMOCRATICO

Surgió en 1965 de las filas mismas del ejército y de algunos tecnócratas representantes de la oligarquía. Ha estado en todos los gobiernos desde el 70 y forma parte de la coalición oficial para las elecciones del 82. Su base social no va más allá de los funcionarios públicos y sus guardaespaldas.

#### C.A.N. CENTRAL AUTENTICA NACIONALISTA

Anteriormente: Cent Aranista Organizada (CAO) y, como tal, formó parte de la coalición oficial de 78. Con el nuevo nombre fue legalizada en 1979. Reagrupa en torno al general y expresidente Arana Osorio a una serie de industriales, financieros y burócratas que hicieron fortura durante su mandato presidencial. Ha logrado establecer una cierta maquinaria de partido en algunas ciudades. Es una especie de versión moderna de partido reaccionario y anticomunista.

#### D.C.G. DEMOCRACIA CRISTIANA GUATEMALTECA

Aunque surgió allá por el año 1955, al amparo de la Iglesia Católica, no fue legalizada hasta 1969. Durante años fue el único partido legalizado que ejercía una cierta oposición. Tuvo algún apoyo popular en las elecciones del 70 y, sobre todo, en las del 74 que gano, en coalición con el FUR. Este apoyo popular, de sectores obreros y campesinos cristianos ha ido decreciendo. Su ideología no va más allá de un tímido reformismo, que en la práctica se ha traducido en alianzas oportunistas con la derecha más conservadora, sobre todo en el periodo 74-78. El asesinato de bastantes de sus líderes es otro factor que ha disminuido su influjo social.

#### P.N.R. PARTIDO NACIONALISTA RENOVADOR

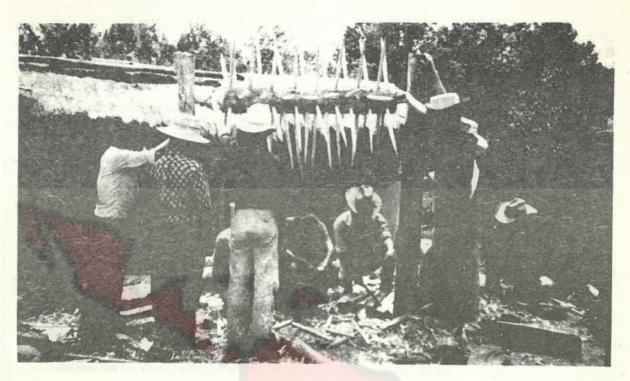
Surgió del MLN y fue legalizado en 1979. Apoyado por algunos oligarcas como Herrera Ibarguen y otros sectores de la pequeña burguesía. Pretende presentarse como "progresista", aunque su único interés es participar en las elecciones del 82, en coalición con la DC, y conseguir ciertos cargos burocráticos. Carece de estructuras partidarias, así como de bases programáticas e ideología definida. Es oportunista y claramente de derechas.

#### F.U.N. FRENTE DE UNIDAD NACIONAL

Surge como una escisión del MLN, a raíz de algunos conflictos entre este partido y el ejército. Es legalizado en 1979 y se ha incorporado a la coalición oficial para las elecciones del 82. Su líder es el expresidente Peralta Azurdia Parece tener conexiones con la nueva derecha de Estados Unidos. Carece de base social y de ideología política, a no ser el anticomunismo.

#### F.U.R. FRENTE UNIDO DE LA REVOLUCION

Aunque legalizado con este nombre en 1979, su trayectoria democrática se remonta a 1962. Se llamaba entonces Unión Revolucionaria Democrática (URD). Participó en las elecciones del 70 y del 74, ganando estas últimas en coalición con la DC. Su base social está integrada por sectores progresistas de la pequeña burguesía, junto con algunos núcleos de obreros y campesinos. Su peso social se hizo sentir sobre todo cuando su máximo líder, Manuel Colom Argueta, ocupó la alcaldía de la capital (1970-1974). En cambio, su asesinato ha supuesto un duro golpe para este partido de inspiración socialdemócrata.



#### 3. LAS ELECCIONES DE 1970

La contienda electoral enfrentó, en esta ocasión, al partido oficial PR con el Lic. Mario Fuentes Perruccini, como candidato, a la Democracia Cristiana (legalizada en 1969) con un militar como candidato, el coronel Lucas Caballero; y el PID y MLN que juntos postulaban al coronel Arana Osorio y, como vicepresidente, al Lic. Cáceres Lenoff, principal opositor en el gobierno de Arbenz a la reforma agraria.

El PR sufría un enorme descrédito y desprestigio por el caos que estaba suponiendo el gobierno de Méndez Montenegro. La DC carecía de fuerza electoral, al no ser representante tan directo de la clase dominante ni tampoco ofrecer una alternativa real al sistema de dominación imperante. Así que nadie pudo hacerle la competencia al "chacal". La jerarquía militar no dudó en proclamarle como nuevo Presidente, atendiendo sin duda a su demostrada capacidad sanguinaria, de la cual aún tenía que ofrecer nuevas pruebas.

En noviembre del 70 implanta el estado de sitio, por un año, y de nuevo el terror invade el país. Según Amnistía Internacional más de 15.000 personas fueron registradas como "desaparecidas" o muertas, entre 1970 y 1973. Entre las víctimas hubo sindicalistas, estudiantes, periodistas, políticos socialdemócratas y, sobre todo, campesinos. La ola de desapariciones, torturas y muertes que caracterizaron sus dos primeros años de gobierno, devolvieron la tranquilidad a la oligarquía, pues efectivamente logró neutralizar, si no aniquilar, al movimiento guerrillero.

El gobierno de Arana recibió un apoyo considerable de los Estados Unidos. Técnicos del AID le ayudaron a preparar un plan económico para su gobierno, antes de su elección. La ejecución de este plan supuso hacer mayores concesiones a las transnacionales, favorecer el enriquecimiento de la oficialidad y de su camarilla de amigos, y ofrecer siempre mejores condiciones para la inversión extranjera.

A este respecto, hay que destacar el acuerdo firmado con EXMIBAL (Explotaciones y Exploraciones Mineras Izabal) para la explotación del níquel, en febrero de 1971, a pesar de la protesta de muchos académicos, abogados, líderes

políticos y sindicales, y también de las masas populares. Fueron significativas también sus alianzas económicas con un grupo financiero del sur de Estados Unidos, a través de cubanos exiliados, y con el grupo Somoza de Nicaragua.

Para consolidar la lealtad de los oficiales del ejército, enormes extensiones de tierra en El Petén y en la Franja Transversal del Norte fueron generosamente repartidas entre ellos, con la fachada de planes de colonización campesina.

En un afán demagógico sin precedentes, el gobierno de Arana llegó incluso a presentar un plan quiquenal de "desarrollo", que en realidad sólo le sirvió para obtener préstamos de los organismos financieros internacionales.

El descontento popular era cada vez mayor, sobre todo a partir de 1972 en que la inflación empezó a adquirir proporciones elevadas. La respuesta del gobierno fue intensificar la represión, particularmente durante la campaña electoral.

#### 4. EL FRAUDE DESCARADO: LAS ELECCIONES DE 1974

La coalición oficial MLN-PID presentó en esta ocasión al general Kjell Laugerud como presidente y a Mario Sandoval Alarcón, como vicepresidente. El PR se presentó en solitario postulando al coronel Paiz Novales y a su máximo dirigente Lic. Sagastume Pérez, como presidente y vicepresidente respectivamente. La DC capitaneó un Frente de Oposición, formado por ella misma, por el Frente Unido de la Revolución (FUR) y el Partido Revolucionario Auténtico (gérmen del actual PSD, Partido Socialista Democrático). Este Frente impulsó la candidatura del general Efraín Rios Mont para la presidencia y la del Dr. Alberto Fuentes Mohr para la vicepresidencia.

En determinados momentos de la campaña electoral, la polémica entre Rios Mont y el candidato oficial Laugerud, particularmente los ataques del primero al MLN, acusándo-le de ser "el partido de la violencia organizada" pudieron hacer pensar a algunos ingenuos que iba a producirse una división dentro del ejército.

Por otra parte, los sondeos daban claramente como vencedor al candidato de la oposición. Y así resultó de hecho en las urnas. Pero, tras un estruendoso y descarado fraude, el poder presidencial le fue otorgado a quien ya de antemano la cúspide militar había elegido: el general Kjell Laugerud García. Un año antes de sentarse en la presidencia había sido Ministro de Defensa Esto de que el próximo presidente sea el anterior ministro de Defensa, es una especie de tradición de los militares guatemaltecos.

La presencia del MLN en el gobierno contribuía a deteriorar todavía más su imagen. De ahí que se le fuera marginando progresivamente, hasta excluirlo de la coalición oficial para las elecciones del 78. Esto le permitió a Laugerud gobernar y hacer una cierta demagogia, sobre todo con motivo del terremoto que asoló a una buena parte del país, el 4 de febrero de 1976.

La represión fue, al principio, menos escandalosa que en los gobiernos precedentes, y el panorama social parecía relativamente tranquilo, hasta que el movimiento guerrillero se reveló otra vez vivo, con la aparición del EGP (Ejército Guerrillero de los Pobres), en 1975.

Esto ocasionó un recrudecimiento de la represión en los últimos meses del gobierno de Laugerud. No es casual que su despedida coincidiera prácticamente con la masacre de Panzós (29 de mayo de 1978), uno de los episodios más brutales protagonizados por el ejército guatemalteco, junto con el asalto a la Embajada de España (el 31 de enero de 1980).

#### 5. LAS ELECCIONES DE 1978: EL FRAUDE SIN NOMBRE. TAMBIEN LOS MUERTOS VOTARON

Alegando la necesidad de conjuntar esfuerzos para la reconstrucción del país después del terremoto, la cúspide militar barajó la posibilidad de postular a un único candidato, que fuera apoyado por todos los partidos. Esta propuesta no llegó a materializarse y, de nuevo, hubo una triple candidatura.

El PID, partido oficial, compró a los dirigentes del PR, a la Central Aranista Organizada (CAO) e incorporó a otra serie de pequeñas organizaciones y grupos para formar el "Frente Amplio", que postuló al general Romeo Lucas García, terrateniente, Ministro de Defensa, emparentado con uno de los máximos dirigentes del CACIF..., el candidato ideall. Este Frente se presentaba como de "centro-izquierda"; tal vez para no ridiculizar tanto los términos, incorporó a Francisco Villagran Kramer, que tenía fama de "progresista", aunque era abogado del CACIF.

Hay que notar, además, que el PID, experto ya en fraudes, prestó no poco apoyo al Frente, expidiendo células electorales a los 30.000 muertos por el terremoto (a los adultos, entiéndase) y, sobre todo negando la inscripción a partidos que como el FUR o el PSD (Partido Socialista Democrático) podían crearle problemas en el electorado.

El MLN, por su parte, presentó al coronel Enrique Peralta Azurdia (ex-Presidente, 1963-1966). Este jugaba el papel de la "extrema derecha".



El papel de la "extrema izquierda" le tocó en esta ocasión a la DC, que presentó la candidatura del general Ricardo Peralta Méndez.

El resultado de las elecciones es un secreto de la historia, ya que las papeletas fueron incineradas casi inmediatamente. Se especula que el partido ganador fue el MLN, ya que la coalición gubernamental aparecía muy gastada ante los electores y algo similar ocurría con la DC, por su debilidad interna y sus permanentes coqueteos con el régimen.

En cualquier caso, la presidencia fue otorgada a quien los militares ya hacía tiempo que habían decidido otorgársela: al general Romeo Lucas García.

El gobierno de Lucas García ha supuesto un paso más en el desarrollo de las contradicciones internas del sistema. Notemos, a este respecto, los siguientes elementos:

La represión se ha intensificado, recrudecido y ampliado, como nunca en ocasiones anteriores, a todos los sectores más o menos democráticos: Ifderes de la DC, del FUR, del PSD, abogados, profesores, periodistas, estudiantes, sindicalistas y, muy en particular, campesinos indígenas.

La lucha popular no ha podido ser acallada. Al contrario, se ha robustecido y ha madurado de forma extraordinaria en estos últimos años. Se han superado muchos errores y
divisiones de etapas anteriores. Se han implementado nuevas formas de lucha de masas. Las organizaciones políticomilitares han extendido su acción a todo el país y trabajan
de manera coordinada. La población natural, con su incorporación masiva a la lucha es, quizás, la característica más
decisiva del momento actual.

El gobierno ha pretendido encubrir la situación y alardear de democrático, legalizando cuatro nuevos partidos, que sin duda contribuirán a dar mayor colorido a las próximas elecciones:

- —Central Auténtica Nacionalista (CAN): el "Chacal" y su gente. Ultraderechista.
- -Partido Nacionalista Renovador (PNR): surgió en el seno del MLN. "De tal palo, tal astilla". Es un MLN con "formas" más modernas, menos cavernícolas.
- -Frente de Unidad Nacional (FUN): producto del liderazgo del expresidente, coronel Enrique Peralta Azurdia. Conectado con la nueva derecha USA.
- -Frente Unido de la Revolución (FUR): pagó su reconocimiento legal con el asesinato de su máximo líder, Manuel Colom Argueta (el 22 de marzo de 1980), y el de otros cuadros importantes, lo que ha reducido considerablemente su base social y también sus posiciones socialdemócratas.

Estos 4 partidos fueron legalizados en 1979. Lo intentó también en aquél momento el Partido Socialista Democrático (PSD). Su máximo líder, Alberto Fuentes Mohr, fue asesinado el 25 de enero de 1979 por las fuerzas del gobierno. Esta constituído por elementos disconformes de otros partidos, sobre todo del PR, del que se desligaron ya en 1974 para formar el Partido Revolucionario Auténtico (PRA). Participaron en las elecciones de 1974 y 1978, al lado de la CD, pero no participarán en las de 1982. El PSD está afiliado a la Internacional Socialista.

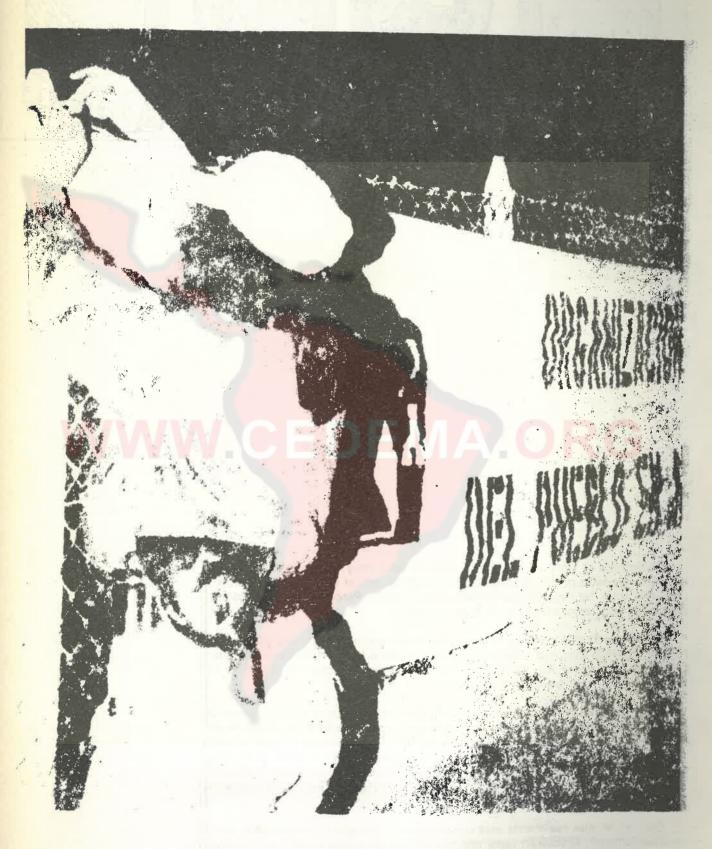
Este es el camino trazado por Lucas García para las próximas elecciones.

#### **RESULTADOS ELECTORALES: 1944-1978**

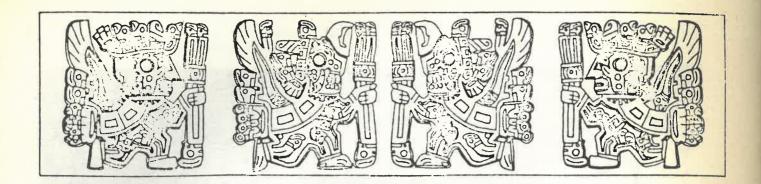
AÑO	ELECTORES	VOTANTES	% ABSTENCION	VOTOS DEL VENCEDOR	% DE ELECTORES
1944	310.000	296.200	4,5	255.700	82,5
1950	583.300	407.500	31.1	266.800	45,7
1958	736.400	492.300	33,1	191.000	25,9
1966	944.200	531.300	43,7	209.400	22,2
1970	1,190,500	640.700	46,2	251.100	21,1
1974	1.568.700	727.876 (a) 659.200 (b)	<b>53,</b> 6 58,0	298.953	19,1
1978	1.785.876	651.817	63,5	269.973	15,1

#### **ALGUNAS OBSERVACIONES:**

- 1. Sobre los electores: Las cifras indican el número de electores inscritos en el Registro Electoral, condición necesaria para poder votar. En 1944 sólo podían hacerlo los alfabetos (varones) mayores de 18 años. En 1950, los varones, alfabetos y analfabetos, y las mujeres alfabetas. En 1958 se establece el voto obligatorio para alfabetos de ambos sexos y optativo para analfabetos. De todos modos, esto no explica suficientemente el reducido número de electores inscritos, que nunca ha sido superior al 50 por ciento.
- 2. Sobre los votantes: El porcentaje de abstención es elocuente por sí mismo. En las próximas elecciones superará el 70 por ciento. Uniendo este hecho al anterior, nos encontramos con que, aún prescindiendo de los fraudes, los candidatos vencedores siempre han representado a un porcentaje pequeño de la población total del país en edad de votar. Pero ese porcentaje ha llegado a ser casi ridículo en las últimas elecciones (un 8,3 por ciento en el caso de Lucas García) y lo será aún mayor en las próximas.
- 3. Sobre la participación de la población natural en las elecciones: Si tenemos en cuenta lo afirmado en el punto 1 y 2 y lo aplicamos específicamente a la población natural, que representa más del 60 por ciento de la población total del país y en su mayoría es analfabeta, llegaríamos fácilmente a la conclusión de que, aún en los casos de elecciones más o menos normales, democráticas, la población natural de Guatemala, los descendientes de los Mayas, han estado prácticamente al margen de todos los procesos electorales.



Las elecciones de 1982: elecciones en guerra



## WWW.CFDEMA.ORG

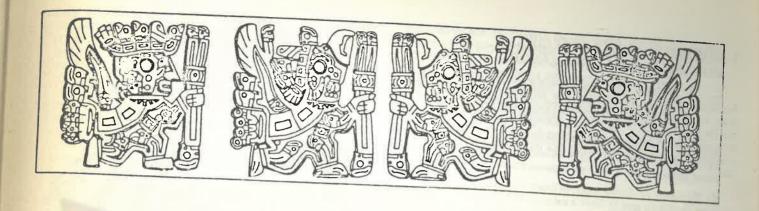
Guatemala es un país en guerra. Esto lo sabe muy bien el ejército, cada día más golpeado por el continuo y contundente actuar de las fuerzas revolucionarias y de las organizaciones político-militares. Pero trata por todos los medios de ocultarlo, minimizarlo o tergiversarlo.

Todo ello forma parte de la campaña de guerra sicológica desatada por el régimen, con la asesoría argentina sumada ahora a la israelita. Pretende desprestigiar por todos los medios al movimiento revolucionario, para que el pueblo no siga incorporándose a sus filas.

El ejército ha iniciado un nuevo estilo de represión en el campo: primero asesinan o se llevan por la fuerza a todos los campesinos jóvenes. A las mujeres, niños y ancianos los llevan seguidamente a improvisados campamentos, situados alrededor de sus destacamentos más acosados por las fuerzas revolucionarias. Se trata de las "aldeas estratégicas", como ya hicieron en Vietnam. Luego publicitan estas acciones de cobardía y criminalidad como acciones generosas del ejército para con el pueblo.

Esto es lo que realmente está sucediendo en Guatemala detrás de la mascarada electoral. Quisieran tapar con esa cortina de humo todos sus crímenes y atrocidades. Por eso se empeñan tanto en ejecutar una vez más la danza electoral. Una danza que tiene ya de antemano establecidos sus ritmos, su música, sus movimientos y su final.

Pero... no es fácil engañar a un pueblo que lucha por su liberación y que lo hace con decisión y heroismo. Así lucha el pueblo de Guatemala.



#### Tercera Parte:

## LAS ELECCIONES DE 1982: ELECCIONES EN GUERRA

- 1. Dos situaciones parecidas: Guatemala y El Salvador.
- 2. Las elecciones: operación para vender una buena imagen.
- 3. Las elecciones: justificación para la política de Reagan.
- 4. ¿Son posibles elecciones democráticas en un país en guerra?
- 5. Unas elecciones entre la desbandada financiera
- 6. Deseo de ocultar los hechos a base de demagogia.
- 7. Los candidatos y su papel.
- 8. Algo más sobre la candidatura oficial.

#### 1. DOS SITUACIONES PARECIDAS: GUATEMALA Y EL SALVADOR

Cuando se repara en la machacona insistencia con que Napoleón Duarte, presidente de la Junta de El Salvador, insiste en las elecciones, no es difícil explicarse que el Gobierno de Guatemala tenga el mayor empeño en dar la impresión de que las próximas elecciones de marzo de 1982 van a constituir una expresión auténtica de la voluntad del pueblo.

El Salvador y Guatemala ofrecen bastantes analogías, aunque la guerra que se lleva a cabo en El Salvador haya saltado más que la guatemalteca a los primeros planos de los medios de información. Si la junta salvadoreña, o los militares guatemaltecos, pudieran decir que han ganado unas elecciones, sus respectivas imágenes cobrarían probablemente, a nivel internacional, visos de respetabilidad y legitimidad. Si pudieran decirlo, se entiende, con un mínimo de verosimilitud.

Así parecen entenderlo Napoleón Duarte y el actual presidente de Guatemala, Lucas García. En la reunión que mantuvieron ambos en Octubre del 81 en la capital salvadoreña, acordaron, según un diario de Guatemala "rechazar cualquier intento de intervención en los asuntos internos de estas naciones, asegurar elecciones libres y apoyar con firmeza toda actividad que logre la integración centroamericana".

Por supuesto, se impone un esfuerzo semántico para ver lo que estos señores entienden por "intervención en los asuntos internos", "elecciones libres" e "integración centroamericana". Pero dejando por el momento esto, no conviene perder de vista que hay otras muchas personas interesadas también en ofrecer una imagen óptima de las elecciones guatemaltecas de marzo de 1982.

### 2. LAS ELECCIONES: OPERACION PARA VENDER UNA BUENA IMAGEN

Frederick Chapin es el nuevo embajador de Estados Unidos en Guatemala. Una de las primeras actividades que realizó, después de la presentación de credenciales, fue la de visitar a los dirigentes de los distintos partidos políticos guatemaltecos. El día 17 de Octubre aparecían en la prensa unas declaraciones de Chapin. Afirmaba en ellas que todos los dirigentes políticos coincidieron en expresarle que desean se realice un proceso electoral libre y democrático y que se le entregue la presidencia a la persona que gane las elecciones. Encontramos de nuevo los problemas semánticos para descifrar lo que entienden realmente los políticos guatemaltecos por "proceso electoral libre y democrático".

No es raro que F. Chapin hablara de elecciones con los dirigentes políticos. En agosto del 81 visitaba Guatemala una comisión norteamericana compuesta, entre otros, por los senadores T. Petre y P. Schroeder; se encontraba en ella también John Mc Award, director del Inat's Programm, UUSE. La comisión corrió suertes diversas: fueron recibidos por el Congreso de Guatemala, aunque no por Lucas, el Presidente de la República, quien parece ser que vió en ella, según sus declaraciones, "personas no recomendables", "con mala crianza", "procastristas", etc.

Mc Award, de todos modos, hizo unas declaraciones interesantes a la prensa: "Hay mucho interés en el Departamento de Estado de mi país respecto a que hayan elecciones libres en Guatemala. Nosotros reconocemos que nuestras relaciones dependen mucho de este proceso libre. Esperamos que el Gobierno sea capaz de llevar a cabo estas elecciones en un proceso abierto y libre". Refigiéndose a



F.S. Rother, sacerdote de Oklahoma asesinado por las fuerzas represivas de Guatemala, Mc Award añadió: "El caso del padre F.S. Rother ha desprestigiado la imagen de este país y los periódicos y las revistas semanales han publicado sus cuentos sobre estos hechos, han dado la idea al pueblo estadounidense de que los sospechosos que están en la cárcel no estaban involucrados en ese crimen. Los asesinos verdaderos todavía están libres. Considero que esta es la opinión general del pueblo estadounidense".

#### 3. LAS ELECCIONES: JUSTIFICACION PARA LA POLÍTICA DE REAGAN

A pesar de todo ello, el gobierno de Guatemala ve con alegría cómo mejoran sus relaciones con el ejecutivo de USA. Toledo Vielman, Secretario de Relaciones Públicas de la presidencia de la República, lo decía así: "Hay que aceptar que durante el gobierno de Jimmy Carter, sobre todo en los dos últimos años, las relaciones (con USA) se vieron deterioradas... Con la llegada de Ronald Reagan a la presidencia de los Estados Unidos las relaciones han mejorado significativamente, no obstante las presiones a que fue sometido el gobierno norteamericano actual, de parte de enemigos de Guatemala que quedaron infiltrados en la nueva administración USA".

El optimismo de Toledo Vielman tiene una base sólida. A finales de Julio la prensa de Guatemala transcribía las palabras de dos funcionarios del Departamento de Estado de USA: "El gobierno está convencido de la necesidad de probar un enfoque político nuevo y constructivo hacia Guatemala. Las políticas del pasado fracasaron claramente". Según estos señores, la política de Carter "no mejoró el estado de los derechos humanos, no adelantó nuestros intereses de seguridad (los suyos, se entiende) ni previno un deterioro en la situación de derechos humanos". S. Palmer y S. Bosworth, que eran quienes hablaban así, sugirieron que la solicitud del gobierno guatemalteco, deseoso de repuestos para aviones y helicópteros, sería atendida favorablemente,

dada la actitud actual hacia ese gobierno. La información anterior venía precedida, en un periódico por los siguientes título y subtítulo: "EE.UU. reanudarán relaciones normales con Guatemala", "Reagan aprobó venta de vehículos militares a ejercito guatemalteco".

Brevemente, el aparato de poder guatemalteco sabe que cuenta con las simpatías de Reagan; pero razones políticas obvias exigen que las elecciones aparezcan como un proceso libre y democrático. Esto daría una buena imagen del gobierno guatemalteco y evitaría situaciones, posiblemente embarazosas, a los "amigos" de otros países que quisieran venir en su ayuda. Porque, de lo que no se puede dudar razonablemente, es que las elecciones van a suponer continuismo.

Sin embargo, dejando de lado las funciones de cara a la galería, cabe preguntarse: ¿qué significado tienen las elecciones en la situación actual de Guatemala? ¿cuáles son las circunstancias en las que van a desarrollarse las elecciones?, ¿quiénes son, y qué ofrecen los candidatos?

## 4. ¿SON POSIBLES ELECCIONES DEMOCRATICAS EN UN PAIS EN GUERRA?

Guatemala está en guerra. Una guerra que no quisieran reconocer algunos dirigentes, pero una guerra dura y sangrienta. Para la oligarquía y los altos jefes militares se trata de combatir la subversión introducida fundamentalmente por elementos extranjeros; para la mayoría de los guatemaltecos se trata de una guerra de liberación que les va a permitir escapar del agobio de un poder represivo y al servicio de unos pocos. El caso es que las víctimas anuales no se cuentan ya por cientos; se trata de varios miles.

#### LA GUERRA SUCIA

Los que mueren no son sólamente bajas producidas en la lucha. Se trata en muchos casos, la mayoría, de asesinatos

ejecutados por las fuerzas de represión. No es raro encontrarse en la prensa noticias como éstas: "los cadáveres de 21 campesinos, baleados, quemados, estrangulados, atados de pies y manos y varios aún con la soga al cuello, fueron localizados ayer". (17 Sept. 1981); "treintaiun campesinos fueron asesinados a tiros ayer en cuatro aldeas de Rabinal" (29 Sept); "catorce campesinos fueron asesinados con armas de fuego" (29 Sept).; "un grupo de hombres armados ametrallaron a los campesinos que encontraron en su camino dejando muertos a ocho de ellos" (9 Oct.). Y esto es una muestra tomada en un espacio de tiempo que apenas cubre tres semanas.

 Ya en septiembre de 1979 Amnistía Internacional iniciaba una campaña contra los asesinatos políticos en Guatemala,

Decía en su boletín: "La campaña se concentrará en dar a conocer las formas de represión en Guatemala... La violencia se incrementó en Mayo de 1978 a raíz de la matanza de 100 indios Kechíes incluyendo a 25 mujeres y niños, en la ciudad de Panzós, en el norte de Guatemala. Los Kechies habían llegado a la ciudad para reunirse con las autoridades locales para discutir sus reclamaciones sobre las tierras que habían labrado por varias generaciones. Los residentes del lugar dijeron más tarde que dos días antes de la llegada de los indios a la ciudad, ya se habían preparado las fosas comunes para todos ellos. Amnistía Internacional atribuye la responsabilidad por la nueva ola de violencia al gobierno, a los militares y a las fuerzas de seguridad y a los semi-clandestinos "escuadrones de la muerte", algunos de los cuales operan con la aparente complicidad del gobierno... Los 'escuadrones de la muerte' -grupos ilegales que incluyen personal de seguridad fuera de servicio- fueron formados a principios de los años 60... continuaron operando, secuestrando y asesinando a los líderes de la oposición y a sus simpatizantes... las víctimas incluyen conocidos políticos de la oposición, dirigentes obreros y estudiantiles, periodistas, sacerdotes y abogados, y miembros de la población indígena de Guatemala. Los nombres de muchas de estas víctimas aparecieron primero en las 'listas de la muerte' publicadas anónimamente antes de los asesinatos".



#### LA LUCHA ARMADA

Ya se sabe cómo el ejército se instaló en el poder, en marzo de 1963, tras el golpe de estado del entonces Ministro de Defensa, coronel Peralta Azurdia. De hecho, a partir de 1970, los presidentes han sido siempre generales y general es también el candidato oficial para las elecciones de 1982. Pero el ejército no cuenta sólo con la aprobación de la oligarquía que se beneficia de la situación y con la impunidad con que actúa frente a las víctimas de la represión. Ahora tiene que contar con otro factor que agobia: la guerrilla. Además de la guerra sucia, el ejército tiene que hacer frente a la guerrilla y aquí las cosas no le van tan bien. Aquí se habla de poder a poder.

El ejército se ha apuntado algún éxito en la zona urbana, en la capital; pero en las amplias zonas rurales del país es la guerrilla la que pega fuerte y el ejército tiene que encajar fracaso tras fracaso. La guerrilla está compuesta por cuatro organizaciones: Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), Organización del Pueblo en Armas (ORPA) y Partido Guatemalteco del Trabajo—núcleo— (PGT). Se trata de gente disciplinada, bien prepa-

rada, con una elevada moral y, sobre todo, que goza de la simpatía del pueblo que va aumentando sus filas. Las guerrillas hostigan, tienden emboscadas, ocupan fincas y pueblos, destruyen instalaciones militares, minan las carreteras por donde se mueve el ejército.

#### **EL EJERCITO SE RESIENTE**

Quizás por esto el ejército no parece seguir siendo, como antaño, algo monolítico, disciplinado y al servicio de la oligarquía. Por una parte los generales son ya oligarquía; por otra, comienzan a manifestarse las primeras fisuras. En Julio pasado, el diario mexicano "Uno más uno" publicaba las declaraciones de unos militares guatemaltecos de rango que acusaban de corrupción a los generales del gobierno. Por razones obvias no aparecían los nombres de los declarantes. Entre otras cosas decían: "La situación militar se ha puesto dramática. En los primeros cuatro meses de este año han muerto 23 oficiales y 250 soldados en enfrentamientos con la guerrilla. En los últimos meses se han elevado aún más las bajas. Es decir, en medio año contamos con más o menos mil bajas, entre muertos y heridos". Los oficiales explicitan a continuación una amarga queja: "Los generales, mediante el negocio de armas, han defraudado 250 millones de dólares. Ellos se están enriqueciendo mientras que nosotros nos estamos muriendo en el combate por la falta de armamento adecuado". Más adelante aseguran algo en lo que coinciden muchos analistas: "Nosotros no creemos que los generales tengan la capacidad de resolver los actuales problemas de Guatemala. En cierto sentido, cualquier general, como candidato presidencial, significa la continuidad del actual régimen".

#### LA PROPAGANDA DE LOS GENERALES

Este ejército, acusado de represor y responsable de la violencia política, hace grandes esfuerzos de relaciones publicas para presentar una imagen menos ominosa. Y, en ese empeño, aparece con frecuencia un doble factor: dar sensación de poder y atribuir la actividad querrillera a elementos extranjeros. El general Mendoza Palomo, nuevo Ministro de Defensa, declaraba a la prensa: "El ejército nacional está preparado para contrarrestar con efectividad cualquier intento de una supuesta avanzada final de los grupos subversivos que operan en el país... Podemos asegurar que al momento en que ellos saquen la cara y traten de luchar de frente, en ese mismo momento llegarán a su colapso definitivo". Los acontecimientos de los últimos meses, no obstante, dan poco pie a ese optimismo del ministro. Más adelante, Mendoza Palomo añade: "En Guatemala todos saben quien es quien. Nadie cree a los subversivos, pero el pueblo sí sabe que son precisamente los agentes del marxismo internacional que han traído al país la incertidumbre, la zozobra y la violencia terrorista". La prensa informaba también de unas declaraciones del candidato a presidente, el general Guevara, quien, en un acto de su campaña electoral, "hizo ver que el departamento de El Quiché ha sido azotado por la subversión comunista, y que son cubanos, nicaragüenses, panameños, entre otros extranjeros, los que están engañando a los guatemaltecos, y por ello El Quiche es objeto de su mayor preocupación, pues como militar que trabajó en la zona, conoce perfectamente los problemas de la región". Para contrastar estas afirmaciones conviene recordar que eran del Quiché, precisamente, los campesinos que ocuparon pacíficamente la embajada española en Guatemala, en enero del 80, con el fin de dar publicidad a las vejaciones de que eran objeto. Son de sobra conocidas las circunstancias en que perdieron sus vidas al irrumpir la policía en el recinto de la embajada. No podía faltar una repetición del tema en el candidato a la vicepresidencia, Ponce



Monroy: "Los intrusos que han venido a subvertir el orden deben marcharse cuanto antes, porque los guatemaltecos estamos dispuestos a echarlos o a enterrarlos aquí para siempre".

#### 5. UNAS ELECCIONES ENTRE LA DESBANDADA FINANCIERA

La desconfianza en que el ejército pueda superar la prueba y la incertidumbre ante el futuro son probablemente dos factores que están incidiendo en un proceso de descapitalización de Guatemala mediante una espectacular fuga de capitales.

En Septiembre del 81 se hacían públicos unos datos oficiales del Banco de Guatemala. Las reservas internacionales, que a principios del 81 eran 527.3 millones de dólares, habían experimentado un descenso de 113.1 millones de dólares: algo más del 20 por ciento de la pérdida. El documento del Banco refería esa cifra al 21 de Agosto del 81. Según el mismo documento, el Banco había tenido que acudir a los recursos financieros externos para fortalecer las reservas y había tratado de concertar préstamos con bancos extranjeros. Según el análisis del Banco, la fuga de capitales había incidido negativamente en los factores que soportan el quetzal (moneda nacional).

Para paliar la situación, el Banco de Guatemala tomó en Septiembre unas medidas que restringían la cantidad de divisas que cualquier residente estaba autorizado a sacar fuera del país. A algunos políticos de la oligarquía no parece que

les gustaran mucho las medidas. Anzueto Vielman, candidato presidencial por el CAN (partido a la derecha de la coalición en el poder) decía: "Con las medidas más estrictas tomadas por el Banco de Guatemala para evitar la fuga de capital al extranjero, no van a resolver nada y lo que se logrará es promover el mercado negro... La verdad es que la única forma de lograr que no se produzca la fuga de capital es dándole seguridad a los inversionistas". Girón Ortiz, secretario general del FUN (partido integrante de la coalición que gobierna) afirmaba también: "El mercado negro de divisas es lo menos que podría estar ocurriendo en Guatemala como consecuencia de la implantación de medidas cambiarias a nivel monetario... En todo país en que se establecen dichas medidas cunde la alarma entre la ciudadanía, y, en lugar de crear confianza para alcanzar la estabilidad económica, provoca el mercado negro". Sisniega Otero, candidato a la vicepresidencia por el MLN (partido ultraderechista) reconocía públicamente la existencia del mercado negro: "En el momento actual el dólar se cotiza en el mercado negro hasta con un recargo del 15 por ciento en cantidades bajas y del 10 por ciento en cantidades altas... Si la medida (de restricción de cambios) se ha tomado para evitar fuga de capital hacia el exterior, no lo evitarán, pero se encarece la operación".

No es de extrañar que el candidato oficial, general Guevara, abordara este punto cuando se presentó ante la Cámara de Comercio, en Octubre del 81. Admitió que la guerrilla había ocasionado la fuga de capitales, pero que los empresarios debían tener confianza y decisión para no hacer el juego a la guerrilla. Se esforzó en hacer ver cómo cualquier empresario que deja de invertir y saca su dinero, que cierra su fábrica o empresa y se marcha de Guatemala, también está haciendo el juego a la guerrilla.

#### 6. DESEO DE OCULTAR LOS HECHOS A BASE DE DEMAGOGIA

La verdad es que la guerrilla no necesita de ese juego de los empresarios a que aludía Guevara. Juegan mucho más en su favor las condiciones de pobreza, incluso miseria, en que viven la gran mayoría de los guatemaltecos. Estos guatemaltecos mal alimentados, peor atendidos sanitariamente, analfabetos en su mayoría, ven con luz meridiana cómo unos pocos se reparten entre ellos la gran porción de la tarta nacional. Y lo curioso del caso es que los políticos que contribuyen a esa situación no tienen empacho en reconocerlo públicamente. Sisniega Otero (MLN), decía con motivo de su visita a Puerto Barrios: "Lástima me da también saber el mísero salario que tienen los trabajadores de estado en este puerto, con lo cara que está la vida". Hay que pensar en la ironía, más aún, en el sarcasmo, cuando se sabe que el can-

didato oficial, que representa la línea continuista, pronuncia frases como estas: "Los campesinos guatemaltecos no deben ser explotados, sino tener sus tierras propias para producir suficientes alimentos... Que Guatemala no quiere mas esclavitud, sino libertad, no quiere hambre, sino pan, no ignorancia, sino educación. Nosotros, si ustedes nos dan su respaldo para triunfar en las elecciones que se avecinan, jamás vamos a defraudarlos. Vamos a evitar que el campesino sea explotado, ya que continuaremos la reforma agraria dando tierra a quien la necesite, sin quitarla a quien ya tiene... haremos una obra sin precedentes, que quedará esculpida con letras imborrables en la historia nacional". Es lástima que el general Guevara se olvidara de añadir que, a pesar de los 18 años que llevan en el gobierno las fuerzas que él representa, el 2 por ciento de la población posee el 72 por ciento de la tierra y que, según los datos disponibles de 1980, el ingreso medio de los campesinos es de un dólar diario, y el de los obreros industriales, de dos dólares.

PARTIDOS Y COALICIONES	CANDIDATOS	ALINEAMIENTO				
1. F.U.N. Frente P.R. Democrático P.I.D. Popular	General Anribal GUEVARA RODRIGUEZ Ramiro PONCE MONROY (Vicepr.)	Derecha				
2. P.N.R. Unión D.C. Opositora	Alejandro MALDONADO AGUIRRE Roberto CARPIO NICOLLE (Vicepr.)	Derecha				
3. M.L.N.	Mario SANDOVAL ALARCON Leonel SISNIEGA OTERO (Vicepr.)	Ultraderecha				
4. C.A.N.	Gustavo ANZUETO VIELMAN Luis Alfonso LOPEZ (Vicepr.)	Ultraderecha				



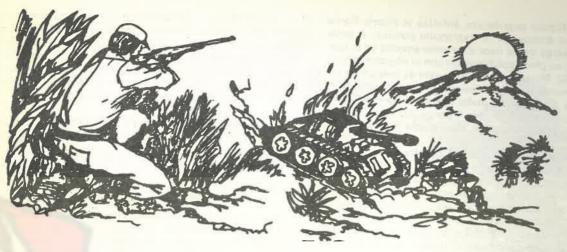
#### 7. LOS CANDIDATOS Y SU PAPEL

#### **EL ESPECTRO POLITICO**

Conviene no perder de vista el marco de referencia. En Guatemala es el ejército el centro del poder político; los partidos sirven de fachada para dar la apariencia de un juego democrático. A cambio del desempeño de esa función, los partidos que colaboran pueden cubrir los puestos que el ejército tenga a bien distribuirles.

El candidato oficial para las elecciones del 82 es el general Angel Aníbal Guevara Rodríguez. Su candidatura está apoyada por una coalición: el Frente Democrático Popular (FDP). Esta coalición, a su vez, está compuesta por tres partidos: Frente de Unidad Nacional (FUN), Partido Revolucionario (PR) y Partido Institucional Democrático (PID).

El candidato oficial hizo un llamamiento por medio de la prensa a dos partidos que se encuentran a su izquierda en el espectro político: la Democracia Cristiana (DC) y el Frente de Unidad Revolucionaria (FUR); Les invitaba a unirse a la coalición. Pero ya podía preverse desde el principio que ese empeño era difícil, si no imposible. La DC y el FUR han criticado en múltiples ocasiones al gobierno actual y no sin razón: ellos mismos han sufrido en sus miembros las conse-



cuencias de la represión. La DC ha acusado insistentemente al gobierno y a sus colaboradores de la muerte o desapárición de una docena de sus dirigentes. El FUR no ha corrido mejor suerte: su mismo líder, Colom Argueta, fue también asesinado. La DC y el FUR han mantenido largas conversaciones entre ellos y el Partido Nacional Renovador (PNR). La meta era conseguir una coalición, algo que estuvo a punto de realizarse. Al final, la DC y el PNR formaron una coalición electoral mientras que el FÜR decidió no presentarse a las elecciones presidenciales, aunque sí a las elecciones para diputados. En el comunicado en que manifiesta su decisión indica que se limitará a aquellos departamentos donde la vida de sus candidatos no vaya a estar bajo amenaza de muerte; les es físicamente imposible, añaden, llevar a cabo el trabajo político sin exponer a sus bases a ser reprimidas por grupos represivos.

Los ultraderechistas Movimiento de Liberación Nacional (MLN) y Central Auténtica Nacionalista (CAN) también pensaron en una coalición; sus intentos fracasaron, sin embargo, y cada uno de estos partidos presenta sus propios candidatos.

#### LOS PROGRAMAS ELECTORALES

En las actuales circunstancias de Guatemala puede afirmarse, con escasísimas probabilidades de equivocación, que el futuro presidente será el general Guevara Rodríguez, candidato de las fuerzas que actualmente gobiernan. Los otros candidatos van a dar solamente la apariencia de que se trata de unas elecciones. De aquí que no tenga más que un carácter anecdótico la variedad de programas ofrecidos por los candidatos. No obstante, es curioso comparar.

El 9 de Octubre del 81 los cuatro candidatos se presentaron por primera vez, juntos, en un foro público. Se trataba
de la convención 1981 de gerentes de Guatemala. Todos
fueron unanimes en un punto: la postura ante la guerrilla (a
la que llamaron subversión, subversión comunista, violencia
subversiva, etc.) Hay que combatirla con las armas y, en ese
sentido, hay que dar un apoyo decidido al ejército. También coincidieron todos en que hay que luchar contra la delincuencia común. En otros puntos hubo diferencias. He
aquí algunas de las más significativas.

Maldonado Aguirre (DC y PNR): la generalización de los procedimientos represivos para combatir la violencia es contraproducente; además de la subversión política hay una subversión social que sólo se podrá resolver con medidas efectivas de política social, que resuelvan las causas de la insatisfacción popular es censurable el uso de la violencia por

quienes se abrogan un derecho que sólo descansa en la autoridad legítimamente constituída.

Guevara Rodríguez, candidato oficial (PID, PR, FUN): hay que combatir las causas económicas y sociales que crean las condiciones para que la guerrilla encuentre simpatizantes; leyes drásticas para combatir la delincuencia común.

Anzueto Vielman (CAN): medidas drásticas que aislen de la sociedad al criminal reincidente.

Sandoval Alarcón (MLN): la violencia subversiva guerrillera debe ser afrontada sin buscarle mayores justificaciones de orden social o económico.

#### LA PRACTICA ELECTORAL

Cuando la campaña está en marcha no es raro oir en público sospechas de fraude o denuncia de irregularidades. Las acusaciones, es explicable, vienen de la ultraderecha; no tienen por qué temer a la represión, no les va a llegar. "Estamos olfateando el escandaloso fraude que se está montando para las próximas elecciones generales, con artimañas de que se están valiendo los diputados del frente amplio", decía Gudial Marroquín, diputado del MLN. Y Sisniega Otero, de ese mismo partido, candidato a vicepresidente, decía en un mitin electoral: "Nosotros no utilizamos camiones del gobierno para preparar nuestras concentraciones ni tampoco acarreamos a nuestra gente bajo presión o amenazas de quitarles el empleo. Nuestra gente viene voluntariamente, a pesar de que numerosos simpatizantes que venían al mitin de hoy fueron detenidos por la policía, para que no vinieran". "Lástima me da", decía el mismo señor, "ver cómo la carretera del Atlántico, una arteria tan importante, se encuentre en el abandono, mientras que el dinero dedicado a reparación de vías de comunicación está siendo utilizado por el gobierno para la propaganda política del partido oficial".

### 8. ALGO MAS SOBRE LA CANDIDATURA OFICIAL

Guevara Rodríguez, candidato a la presidencia, y Ponce Monroy, candidato a la vicepresidencia, son amigos desde hace varios años. Ambos nacieron en la misma provincia. A ambos les gusta también poner de relieve que son de extracción popular: "Desde muy temprano nos tocó trabajar, ganarnos el sustento y algunos centavos más para continuar estudiando", dice Guevara. El binomio Guevara-Ponce Mon-

roy hará un gobierno popularista, enfatiza el mismo Ponce Monroy, porque ambos son de extracción popular. A pesar de eso ambos están desde hace años encaramados en el aparato del poder, en plena colaboración con el régimen actual. Guevara ha sido Ministro de Defensa con el presidente actual, hasta el momento de su designación como candidato. Y ya se sabe la magnitud de poder que controla el Ministro de Defensa guatemalteco. Ponce Monroy fue sucesivamente alcalde de la capital, diputado, Ministro de Economía.

Guevara es optimista: "Considero que las elecciones que se avecinan será toda una fiesta y con ello se demostrará al mundo que vivimos en un sistema eminentemente democrático... Creo que el abstencionismo será poco en las elecciones. La ciudadanía convertirá el proceso eleccionario en una fiesta pública". Guevara explica también cómo entiende la democracia: "Puedo asegurar que ensancharé la apertura democrática. Mi comunicación con el pueblo será de tú a tú, cara a cara, y no de arriba para abajo". No obstante, iojo!, "En caso de ganar las elecciones, mi gobierno será de mano dura".

Ponce Monroy, el candidato a la vicepresidencia, va aún más allá: "Aníbal Guevara y yo, dice, coincidimos en que el proceso reformador de la Revolución de Octubre (1944) debe restablecerse, porque únicamente la transformación ordenada y pacífica en la propiedad y uso de la tierra, en la democratización económica y en la expansión del bienestar, aseguran la solidez de las instituciones republicanas".

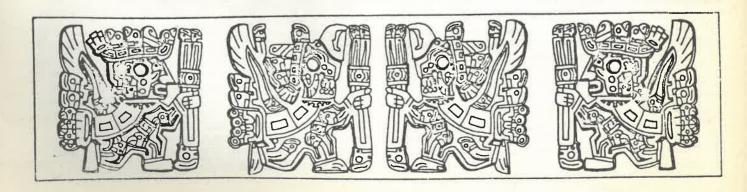
Cabe preguntarse si Guevara y él coincidían también en esas ideas en un pasado muy próximo, cuando ambos detentaban parcelas de poder.

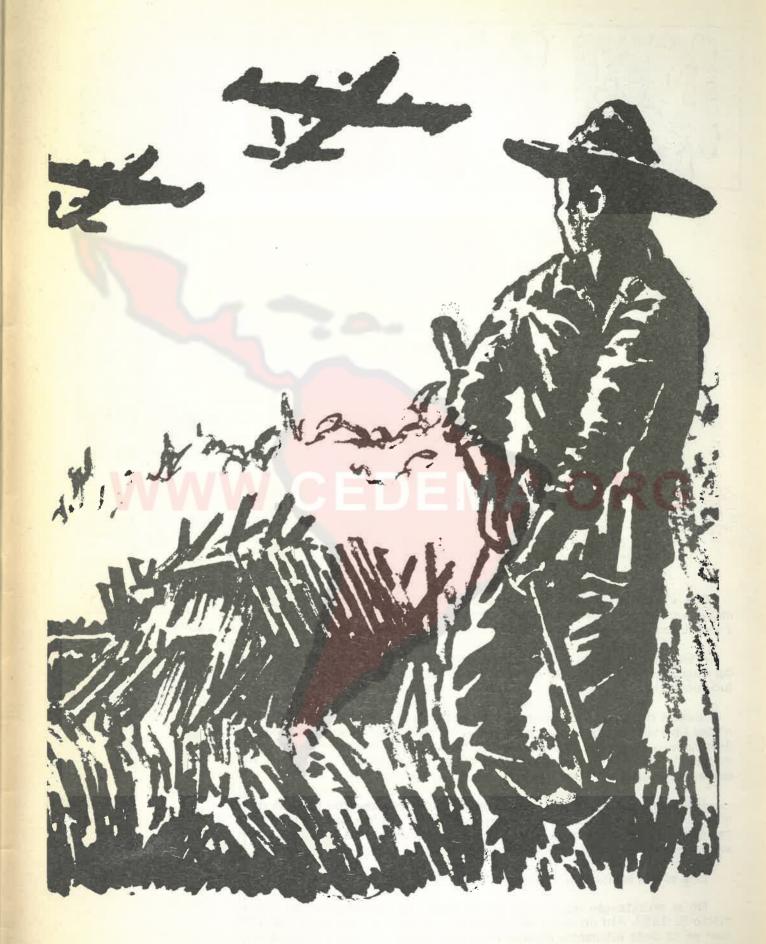
Ponde Monroy tiene también otras frases, que no sabe uno si leerlas con indignación o con rabia, cuando se piensa que proceden de un hombre propuesto por el actual aparato de poder y dedicado a reforzarlo: "La vía para resolver los problemas sociales y alcanzar la paz, no puede ser la de la violencia. Porque a la paz debe llegarse a través de la justicia, y la justicia no puede realizarse cometiendo injusticias".



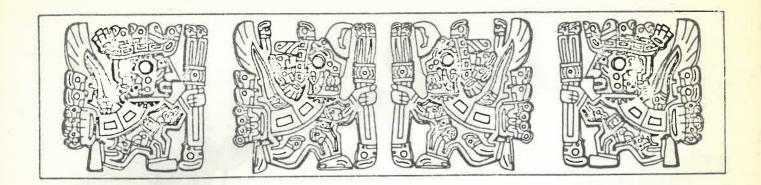
VIVIMOS PARA LUCHAR LUCHAMOS PARA TRIUNFAR

Guatemala C.A.





CONCLUSION: PROCLAMEN LA VERDAD DE GUATEMALA



## WWW.CEDEMA.ORG

Cuanto hemos expuesto en estas páginas no es más que la trágica y dramática verdad de lo que la pretendida democracia parlamentaria ha supuesto y está suponiendo para nuestro pueblo.

Ahora comprenderán por qué nuestro pueblo se desentiende totalmente del montaje electoral y busca por otros caminos la solución a sus problemas fundamentales.

Nuestra situación no se define en parámetros cuantitativos: tener más o menos libertad, más o menos posibilidades de realización personal, disponer de mejores o peores condiciones de vida... Nuestra situación se define radicalmente en términos de vida o muerte; es cuestión de supervivencia; lo que está en juego es la vida de un pueblo.

A ustedes, que están dispuestos a seguir solidarizándose con la lucha de nuestro pueblo, les pedimos que contrarresten las informaciones tergiversadas que circulan en el mundo occidental sobre nuestra realidad y que nos ayuden a levantar la losa de silencio que todavía pesa sobre nuestra lucha.

Esta es una forma de solidaridad.

No se entretengan mucho con los resultados de las elecciones del 7 de marzo de 1982. Ahí no van a ver reflejada la voluntad de nuestro pueblo, el cual ya ha dado suficientes pruebas de lo que quiere y de lo que necesita lograr: un gobierno auténticamente revolucionario, popular y democrático.

Esta es la verdad que deben proclamar sobre Guatemala.

#### **DE ULTIMA HORA**

Cuando ya estaba en imprenta este número de ERUPCION INTERNA-CIONAL, fue hecha pública la Proclama Unitaria de las Organizaciones Revolucionarias EGP, FAR, ORPA y PGT (Núcleo de Dirección Nacional), en que se hace pública la constitución de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (U.R.N.G.).

He aquí lo que sobre las elecciones dice esta Proclama, un mes justamente antes de su celebración:

"En la actualidad, las clases dominantes guatemaltecas se hallan fraccionadas políticamente. El conjunto de las clases dominantes y el imperialismo han visto en las próximas elecciones presidenciales de marzo la última esperanza política para salvar de la derrota al sistema de explotación, opresión y represión. El gobierno de Reagan consideró necesario cambiar la máscara del régimen y poner como presidente a un civil. Pero las ambiciones de poder de cada uno de los sectores de las clases dominantes y la falta de programas reales para superar la actual situación de crisis, les ha impedido ponerse de acuerdo. Ninguno de los cuatro candidatos presidenciales está dispuesto a renunciar a sus pretensiones de llegar al gobierno. Pero en Guatemala nadie cree ya en el gran engaño que representan las elecciones. De una a otra elección presidencial es mayor el número de ciudadanos que no vota, pues la ciudadania no sólo sabe que siempre se hace fraude, sino que además todos los candidatos representan por igual a los grandes ricos. El pueblo nunca ha tenido candidato propio en los últimos 30 años. Además, para estas elecciones las clases dominantes enfrentarán una dificultad mayor: en el 60 por ciento del territorio nacional, precisamente donde habita la mayor parte de la población guatemalteca, no tendrán lugar elecciones, porque allí el pueblo las rechaza y son reconocidas como zonas de combate".

U.N.R.G.

#### CONTENIDO:

#### I. LA PRIMAVERA DEMOCRATICA

Las primeras elecciones libres. Las elecciones de 1950 La Reforma Agraria de J. Arbenz. El final de la democracia.

#### II. ELECCIONES SIN DEMOCRACIA Y SIN PUEBLO (1954-1982)

Los Gobiernos de Miguel Idígoras Fuentes y de E. Peralta Azurdia
Los cuatro últimos gobiernos "constitucionales"

Julio César Méndez Montenegro
Carlos Arana Osorio, "el Chacal".

Kjell Laugerud García, un fraude descarado.
Romeo Lucas García, otro fraude sin nombre.

#### III. LAS ELECCIONES DE 1982: ELECCIONES EN GUERRA

Operación para vender una buena imagen. Justificación para la política de Reagan. Unas elecciones entre la desbandada financiera. Los candidatos: sus programas y su demagogia.

PROCLAMEN LA VERDAD DE GUATEMALA ANTE EL MUNDO

GUATEMALA C.A. 1982